

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 22

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 22 - 269

Bern, Freitag, 27. Januar 1978  
Berne, vendredi, 27 janvier 1978

96. Jahrgang  
96<sup>e</sup> année

N° 22 - 27. 1. 1978

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio  
Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basél-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldener - Liquidation et appel aux créanciers - Seio-gimento di società e diffida ai creditori.

Öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 291357-291369.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Majoration des taux des droits de timbre dès le 1<sup>er</sup> avril 1978.

Structure du commerce extérieur de la Suisse en décembre 1977.

Konsultativgruppe über die Weltkakaowirtschaft - Groupe consultatif sur l'économie cacaoyère mondiale.

Telefonverkehr mit Schiffen in See über Satelliten - Correspondance téléphonique avec des navires en mer par l'entremise de satellites.

Telegrammverkehr mit Hochseeschiffen via MARISAT - Trafic télégraphique avec des navires de haute mer par l'entremise de MARISAT.

Telnetaxen im Verkehr mit Schiffen in See über MARISAT - Taxes téléx dans le trafic avec des navires en mer par l'entremise de MARISAT.

59. Comptoir Suisse, Lausanne.

Verzollungsvorschriften - Prescriptions de dédouanement.

Neue Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1977 - Nouvelles couvertures pour la revue «La Vie économique» 1977.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen.

TC Team Konsult AG., in Kloten (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 206). Richtige Schreibweise der Firma: TC Team Consult AG.

EHW Verlagsberatung in Zürich 8 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 207). Die Firma heisst richtig: EHW Verlagsberatung AG.

Nachtrag.

Hiltberg Haus AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 207). Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

13. Januar 1978.

**IBO Industrieboden AG**, in Winterthur 3, Büelhofstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 1. 1978. Zweck: Herstellung und Einbau von Industrie- und anderen Bodenbelägen sowie Handel mit Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben sowie Liegenschaften kaufen oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Rudolf Bosshard, von und in Winterthur, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hans Rudolf Hirschi, von Eggwil, in Winterthur, Vizepräsident, und Madeleine Bosshard, von und in Winterthur, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Januar 1978.

**Stella-Film AG (Stella-Film SA) (Stella-Film Ltd)**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 475). Die Generalversammlung vom 30. 11. 1977 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 12. 7. 1968 datieren. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Münchhaldenstrasse 10, in Zürich 8, c/o Rialto-Film AG. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Film- und Radio- und Televisionsrechten sowie damit zusammenhängende Buch-, Bühnen- und andere Rechte, die Auswertung von solchen Rechten sowie Vermittlung von Arbeitskräften, die für die Produktion von Filmen, Televisions- und Radiosendungen nötig sind. Sie kann sich an Gesellschaften mit diesem Zweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1- oder mehreren Mitgliedern. Dr. Alfred Heer und Dr. Heinrich Hellstern sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Georges Philippe, von Thonex, in Schaffhausen, Präsident (neu), sowie Peter Hellstern, von Basel, in Küssnacht ZH, und Martin Hellstern, von Basel, in Küssnacht ZH (beide bisher).

13. Januar 1978.

**Wirtschafts- und Privatbank**, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1977, S. 3245). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf R. Summermatter, von Zürich, in Brugg, und Dr. Hans Peter von Ziegler, von Schaffhausen, in Zollikon. Ferner neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sir Philip de Aulota, britischer Staatsangehöriger, in London; er sowie die bereits eingetragenen Verwaltungsräte Dr. Heinrich Treichl, Vizepräsident, und Peter Reimpell zeichnen jedoch nicht unter sich. Peter W. Schacke ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christoph Raitelhuber, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georg Meile, von Mosnang, in Richterswil.

13. Januar 1978.

**Brown Boveri Rollar AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3391), Import und Export von sowie Handel mit elektrischen und anderen Maschinen und Apparaten usw. Dr. Gottfried Bütkofer ist nicht mehr Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates); bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ervino Camponovo, Mitglied des VR, ist neu Präsident desselben; er führt ebenfalls weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse der Gesellschaft: Bernstrasse 60.

13. Januar 1978.

**Interfett-Anlagen- und Verfahrenstechnik AG**, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1977, S. 1193). Verkauf und Bau von Interfett-Anlagen zur Herstellung von Fett in Pulverform usw. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift: Günter Stoldt, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt (Main), und Michael Hank, von Giffers, in Freiburg; die Genannten sowie bereits eingetragene Verwaltungsräte Fritz Blauenstein zeichnen ausschliesslich je mit Dr. Rolf Zollikofer, Präsident, oder Kurt Barkhausen, Mitglied des VR, die ihrerseits weiter Einzelunterschrift führen.

13. Januar 1978.

**Sehmid, Rhyner AG**, in Adliswil (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1977, S. 1677). Herstellung von Farben usw. Die Generalversammlung vom 13. 12. 1977 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Entnahme aus den Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Kollektivprokura zu zweien ist an Urs Erni, von Sempach, in Langnau am Albis, erteilt worden.

13. Januar 1978.

**Trefisco AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1977, S. 2789). Besorgung aller Geschäfte des Revisions- und Treuhandwesens, insbesondere Verwaltung von Gesellschaften usw. Hanspeter Thiel, Direktor, führt für das Gesamtunternehmen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Jean-Claude Andrey; seine Prokura ist erloschen.

13. Januar 1978.

**Peter Schmoker AG**, in Dänikon (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3701), Übernahme von Vertretungen, Agenturen und Handelsaufträgen sowie Beratungen usw. Peter Schmoker, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dänikon.

13. Januar 1978.

**Weston Compagnie de Finance et d'Investissement SA**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1976, S. 2357), vorwiegend interkontinentale Finanzierungen und Investitionen usw. Neu führt Einzelunterschrift: Conrad Gerstel, Bürger der USA, in St. Gallen.

13. Januar 1978.

**Diasond AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2589), Beratung in Spezialarbeiten des Tiefbaues usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Arthur Müller, von und in Zürich, und René Wenger, von Winterthur, in Jona.

13. Januar 1978.

**Brabal AG**, in Dietikon (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 339), Einrichtung von Hotels usw. Roger Mareel Pascal Balimann, Präsident des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in Oberwil bei Bremgarten, und Leon Maurice Braunschweig, Mitglied des VR, in Birmensdorf.

13. Januar 1978.

**Lenzlinger Söhne AG**, in Uster (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 317), Verlegung von Parkett- und Bodenbelägen sowie Teppichen aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dietrich von Gunten, von Sigriswil, in Mönchaltorf.

13. Januar 1978.

**Logetec AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1977, S. 865), Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Bildtechnikgeräten und anderen Produkten der grafischen Industrie usw. Antoine E. Noverraz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Heberlein, von Wattwil und Zürich, in Zumikon.

13. Januar 1978.

**Ernst Weber AG**, in Wetzikon (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976, S. 1128), Herstellung und Montage von sowie Handel mit Produkten des Metall-, Eisen- und Maschinenbaues usw. Die Prokura von Ernst Rohner ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Werner Aduro, von Vuiteboef, in Wetzikon.

13. Januar 1978.

**Kohlen und Heizöl AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1976, S. 867), Handel mit und Vertrieb von sämtlichen Brenn-, Treib- und Schmierstoffen usw. Die Prokura von Theodor Röllli ist erloschen.

13. Januar 1978.

**Bettfedernfabrik Müller-Imhof, Nachf. Müller & Co**, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2497). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Jungo, von Freiburg und Düringen, in Zufikon.

13. Januar 1978.

**Conzett & Huber**, Verlag, Inhaber Meyer, Conzett & Co, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1978, S. 90), Zeitschriften- und Buchverlag. Die Prokura von André Vauthey ist erloschen.

13. Januar 1978.

**«Amago Automobil- & Motoren AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3752), Handel mit Automobilen und Motoren usw. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Fritz Bamert, Wilhelm Brändle, Beat Fraefel und Peter Wild; ihre Prokuren erloschen.

13. Januar 1978.

**Tobelegg AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3634), Verlag und Vertrieb von Publikationen aller Art usw. Urs P. Diethelm aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

13. Januar 1978.

**Quarz AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2647), Fabrikation von und der Handel mit Instrumenten und Apparaten aller Art usw. Neue Direktoren: Peter Isler, Mitglied des Verwaltungsrates, und Sonja Maurer; beide führen weiter Einzelunterschrift.

13. Januar 1978.

**Jet Aviation Zürich AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1977, S. 1745), Ausübung jeder mit dem Luftverkehr zusammenhängenden Tätigkeit usw. Die Unterschrift von Erhard Hoegger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Zimmermann, von Ennetbürgen, in Dübendorf.

13. Januar 1978.

**Soreeo Ltd. Software research for construction**, in Zürich 9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1977, S. 1345), Entwicklung von Programmen und Betriebssystemen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Widnau bei Bremgarten (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1978, S. 18) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.



13. Januar 1978.  
**Limalka Immobilienverwaltung AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 156), Handel mit und Verwaltung von Immobilien aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zü g (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1977, S. 4032), im Handelsregister des Kantons Zürich vom Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1978.  
**IMZ Industrie-Maschinen Zürich AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1973, S. 2721), Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Industriemaschinen und Industrieanlagen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zü g (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4071) im Handelsregister des Kantons Zürich vom Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1978.  
**Huber & Millwater**, in Urdorf, Dorfstrasse 34, Kollektivgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1978. Gesellschafter: Heinrich Huber, von Stallikon, in Urdorf, und Roy Millwater, britischer Staatsangehöriger, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Ausführung von Deckenverkleidungen, Innenausbauarbeiten und Wärmeisolationen.

13. Januar 1978.  
**«Behrensplay»**, Agentur für Artisten und Orchester, Wilhelm Behrenstamm & Kurt Joh. Sonnenschein, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 237). Der Gesellschafter Kurt Johann Sonnenschein (genannt Jonny Play) ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma «Behrensplay», Agentur für Artisten und Orchester, Wilhelm Behrenstamm & Kurt Joh. Sonnenschein in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Wilhelm Behrenstamm (genannt Willy Behrens) sowie Irma Sonnenschein, von und in Zürich.

13. Januar 1978.  
**Füchslin & Co**, in Bülach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1962, S. 2462), Handel mit Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Januar 1978.  
**Foto Shop Nikon, Sehaerer**, in Zürich, Pelikanstrasse 8, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Sehaerer, von Safenwil, in Zürich. Photogeschäft. Handel mit Nikonprodukten (optische Erzeugnisse der Firma Nippon Kogaku KK in Tokio) und weiteren Photoartikeln.

13. Januar 1978.  
**Poly-Bauchemie, R. Jaudas**, in Winterthur, Büelhofstrasse 42, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Jaudas, von Winterthur, in Winterthur 3. Handelsagentur für Chemie-Werkstoffe und bautechnische Artikel.

13. Januar 1978.  
**Mareo de Stefani, Buchhaltungsbüro**, in Zürich, Buchholzstrasse 155, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Marco De Stefani, von Zürich, in Zürich 7. Einzelprokura ist erteilt an: Mario de Stefani, von Zürich, in Ronco sopra Ascona. Buchhaltungsbüro, Übernahme von Treuhandfunktionen, Erledigung von Steuer- und Erbschafts-Angelegenheiten, Liegenschaften-Verwaltungen.

13. Januar 1978.  
**Hoehstrasser Treuhandbüro**, Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 740), Treuhand-, Inkasso- und Sachwarenbüro. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Januar 1978.  
**Hoehstrasser-Management**, in Wädenswil (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 304), Unternehmensberatung. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Januar 1978.  
**Garage Heinz Stern**, in Bäretswil (SHAB Nr. 157 vom 7. 7. 1972, S. 1796), Autogarage, Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen. Der Firmainhaber und die Einzelunterschriftsberechtigte Ingrid Stern sind nun Bürger von Bäretswil.

13. Januar 1978.  
**Treuhand- und Buchhaltungsbüro, M. R. Doebeli**, in Zürich (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1977, S. 1281). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 11. 1977 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird vom Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1978.  
**Walter Dietrich**, in Winterthur (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1212). Neue Fassung der Firma: Walter P. Dietrich, eidg. dipl. Buchhalter. Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Buchhaltungs- und Steuerberatungsbüro; Ausführung von Servicearbeiten auf dem Gebiet der EDV; Übernahme von Verwaltungen und anderen Treuhandfunktionen.

13. Januar 1978.  
**Adolf Grogg**, in Hedingen (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1932, S. 194), Fabrikation von und Handel in Obstwein sowie Landesprodukten. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Januar 1978.  
**Foto Inglin**, in Zürich (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3284), Handel mit Fotoartikeln sowie Betrieb eines fotografischen Ateliers. Mit Beschluss vom 9. 11. 1977 hat die 3. Abteilung des Bezirksgerichts Zürich den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den der Firmainhaber seinen Gläubigern vorgeschlagen hat. Die Firma lautet nun: Foto Inglin in Nachlassliquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Ramer, von Walenstadt, in Urdorf. Die Zeichnungsbefugnis des Firmainhabers ist erloschen. Die Liquidationsadresse: Bahnhofstrasse 58, Zürich I, c/o Büro Dr. Paul Ramer.

13. Januar 1978.  
**Giuseppe Faroni**, in Wädenswil (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1914, S. 393), Comestibles und Kolonialwaren. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Januar 1978.  
**Willy Reichelt**, in Küssnacht (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1929, S. 2316), Generalagentur in kosmetischen Spezialitäten, Nähr- und Putzmitteln. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Januar 1978.  
**Flurop-Interflora**, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2273). Die Delegiertenversammlung vom 14./15. 9. 1977 hat die Statuten geändert. Der Verein bezweckt die Förderung der weltweiten Vermittlung von Blumen- und Pflanzenzweigen sowie den Handel und die Vermittlung von Hilfsartikeln der Blumenbinderei- und Gartenbaubranche oder von Blumengut-scheinen, allein oder in Verbindung mit anderen Geschenkartikeln, wie Parfüms, Liköre und Spirituosen, Weine, Schokolade und andere Konfiserieartikel, die Wahrung der wirtschaftlichen Interessen der angeschlossenen Landesgruppen und Mitglieder sowie deren Kunden, namentlich auch durch die Verbreitung der Kenntnisse über Blumenvermittlung und die Förderung der Liebe zu Blumen

mittels Büchern, sowie erzieherischen Schriften und Spielen. Der Verein ist berechtigt, die hierzu nötigen Einrichtungen und Organisationen zu schaffen und zu unterhalten. Er steht den Landesabteilungen und Einzelmitgliedern in angemessener Weise mit Rat und Tat zur Verfügung. Neue Adresse des Vereines: Mythenquai 26, in Zürich 2.

13. Januar 1978.  
**Suter & Suter AG, Zweigniederlassung in Zürich 11** (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3126), Betrieb eines Architekturbüros usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Hans-Jürg Otu ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Goeppfert, von und in Basel, Vizepräsident.

13. Januar 1978.  
**Erteleo Aktiengesellschaft**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 528). Die Generalversammlung vom 9. 1. 1978 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 13. 2. 1974 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Talstrasse 20, in Zürich I, c/o Dr. Rätus Müller. Die Gesellschaft bezweckt Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasingverträgen, Übergabe von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen und Expertisen, Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Sie kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Heinrich Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Rätus Müller, von Küssli, in Kilchberg ZH.

13. Januar 1978.  
**Monie Generalunternehmung AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1976, S. 867), Generalunternehmung für Neubauten, Umbauten und Gesamtüberbauungen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Max S. Kellenberger, von Oberegg, in Langnau am Albis.

13. Januar 1978.  
**Purtan AG Kunststoff-Sportplatzbeläge**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1977, S. 2022), Herstellung und Vertrieb von Kunststoffbelägen usw. Ulrich Künzi aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

13. Januar 1978.  
**H. Gertsch & Co AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 692), Handel und Fabrikation von technischen Artikeln, Luft-, Flüssigkeits- und Gasfiltern usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rosmarie Gloor, von Leutwil, in Zürich. Von den Prokuristen wohnen nun: Roger Cattin in Geroldswil, und Werner Frei in Auenstein.

13. Januar 1978.  
**Paglia & Partner, Unternehmensberatung**, in Zürich 8, Seefeldstrasse 125, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1978. Unternehmensberatung, Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Benno Paglia, von Zürich, in Richterswil. Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 40.000: Kommanditgesellschaft «Zing, Maag, Mülli & Partner», in Zürich 8.

13. Januar 1978.  
**«Wohnen mit Holz»**, Heinrich Kunzelmann, in Otelfingen: Laetstrasse 27, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Kunzelmann, von Adliswil, in Zürich 2. Möbelschreinerei und Innenausbau; Handel mit Möbeln.

13. Januar 1978.  
**Hans Schmalz, Bauwerkzeuge und Geräte**, in Stäfa, obere Matt 8, Uenikon, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Schmalz, von Jona, in Stäfa. Handel mit Bauwerkzeugen und Geräten für den Baubedarf.

13. Januar 1978.  
**H. Brun**, in Wädenswil (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1958, S. 2894), Fabrikation von Härte-, Löt- und Schweissprodukten, Lagerkühlert usw. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Januar 1978.  
**Alfred Mahler**, in Küssnacht (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1950, S. 3354), Betrieb des Restaurants r. Fährlibrunnen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Januar 1978.  
**Sail and Fly Charter, F. Wiek**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1973, S. 3396), Vermittlung von Segelyachten und Vermittlung von Charterflügen. Neuer Sitz: Egli-sau. Adresse: Salomon-Landolt-Weg 18. Der Firmainhaber Fridolin Wick wohnt nun in Egli-sau.

13. Januar 1978.  
**Verband nordostschweiz. Käseerei- und Milchgenossenschaften**, in Winterthur I, Genossenschaft (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1977, S. 3533). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Winterthur, Erich Schellhaas, von Zürich, in Winterthur.

13. Januar 1978.  
**Verband nordostschweiz. Käseerei- und Milchgenossenschaften Filiale Toni Molkerei Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 5** (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1977, S. 3533), mit Hauptsitz unter der Firma «Verband nordostschweiz. Käseerei- und Milchgenossenschaften», in Winterthur. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hugo Stalder, von Luzern, in Zug.

13. Januar 1978.  
**Genossenschaft Migros Zürich**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1977, S. 1950). Die Prokura von Hans Maurer ist erloschen.

13. Januar 1978.  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Ober-Stammheim**, in Oberstammheim (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1976, S. 1942). Albin Wepper und Konrad Wiesmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Langhard ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind Otto Schmid, von und in Oberstammheim, Vizepräsident, und Konrad Wirth, von und in Oberstammheim, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

13. Januar 1978.  
**Boutique Olivier SA**, in Zürich I (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3433). Detailhandel mit Damen- und Herrenkonfektion, Schuhen usw. Bernadette Bomater ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

13. Januar 1978.  
**Anlagen und Maschinen AG**, in Egli-sau (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1968, S. 602), Vertrieb von Fabrikationsanlagen und Maschinen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 9. 1977 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Januar 1978.  
**E. Lips & Söhne**, bisher in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1956, S. 286), Aluminiumgiesserei und Korkfellenfabrikation. Neuer Sitz: Birnmensdorf. Adresse: Weissenbrunnstrasse 46. Neuere Gesellschafter: Rolf Lips, von Spreitenbach, in Birmsdorf. Der Gesellschafter Ernst Lips wohnt nun in Wetzwil.

13. Januar 1978.  
**Handelskredit-Bank AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1977, S. 2290). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernd M. Hemmerich, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

13. Januar 1978.  
**Bührer Traktorenfabrik AG**, in Hinwil (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 317). Die Unterschrift von Ernst Hugo Bührer sowie die Prokura von Alfred Häfliger sind erloschen.

13. Januar 1978.  
**Adolf Wirz AG Werbeberatung**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1975, S. 2423). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Kurt Großmund, von Trimbach, in Hirtzel, und Urs Wehrli, von und in Zürich.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Aarberg

13. Januar 1978.  
**Weber Kies AG**, in Bärge, Sicherung, Erschliessung und Ausbeutung von Sand- und Kiesvorkommen usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1340), durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren vom Amtes wegen gelöscht.

### Bureau Bern

12. Januar 1978.  
**Max Bieber, Marketing, Werbung, Lizenzen**, in Bern. Inhaber der Firma ist Max Bieber, von Stüsslingen, in Belp. Marketing, Werbung und Verwertung von Lizenzen. Speichergasse 5.

12. Januar 1978.  
**Werbeberatung und Kreation Ruth Schenk**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Ruth Schenk, von Oberbüren, in Bern. Werbeberatung und Betrieb eines grafischen Ateliers. Speichergasse 5.

12. Januar 1978.  
**Metzgerei Friedli**, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Niklaus Friedli, von Urseubach, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Metzgerei. Schwarzenburgstrasse 120.

13. Januar 1978.  
**AG für Isolierungen vormals Karl Werner Isolierwerk AG**, Zürich, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1977, S. 2722), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Reinhard Kiehne, von und in Moosseedorf.

13. Januar 1978.  
**Internova Uelfeti GmbH**, bisher in Schönbühl, Gemeinde Urtenen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1075). In der Gesellschafterversammlung vom 2. Dezember 1977 wurde die Sitzverlegung nach Bern beschlossen. Die Statuten wurden revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Führung eines Handelsgeschäftes mit Waren aller Art, insbesondere Handel zwischen der Schweiz und der Türkei. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. April 1976. Das Stammkapital beträgt Fr. 60.000. Gesellschafter sind Mehmet Yasar Uelfeti-Weber, von Urtenen, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, und Günay Yüksel, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (TR), beide bisher und mit je einer Stammeinlage von Fr. 30.000. Die Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Mehmet Yasar Uelfeti-Weber, vorgeannt (bisher); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bollwerk 17 (gemietete Räume).

13. Januar 1978.  
**Privatklinik Engeried**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1966, S. 3610). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Fred Scherteneib, von Krauchthal, in Bern.

13. Januar 1978.  
**Paul Gautschi**, in Bern, mechanische Schreinerei (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1948, S. 570). Die Firma wird infolge Geschäftsbetriebes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelirma «Rolf Knecht», in Bern, übernommen.

13. Januar 1978.  
**Rolf Knecht**, in Bern. Inhaber der Firma ist Rolf Knecht, von Gsteigwiler, in Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelirma «Paul Gautschi», in Bern, übernommen. Mechanische Schreinerei. Junkerngasse 44.

13. Januar 1978.  
**«Rejag» René Jaberg**, in Ostermüden, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist René Jaberg, von Radelfingen, in Ostermüden, Gemeinde Bolligen. Vertrieb von kosmetischen Produkten. Rütweg 102.

13. Januar 1978.  
**Stuberbag AG**, in Bern, Finanzierungen aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1977, S. 975). Rudolf Studer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Urs Studer (bisher), nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

13. Januar 1978.  
**Kredit-Bank, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1977, S. 4142), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Dr. Hans-Ulrich Stucki, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrates.

13. Januar 1978.  
**Coop Bern**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1977, S. 3926). Kurt Rufener, dessen Prokura demnach erloschen ist, und Jürg Messerli, von Oberstocken, in Muri bei Bern, sind zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden.

### Bureau Burgdorf

13. Januar 1978.  
**H. Niederhauser AG**, in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. 12. 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Bekleidungen und Textilien aller Art. Sie kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt

Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Bichsel, Burgdorf, als Inhaber der gleichlautenden Einzelfirma zur Fortführung von dessen Geschäftsbetrieb und Übernahme sonstiger Aktiven oder Passiven die Liegenschaften Hohengasse 9 und 11 (Burgdorf Grundbuchblätter Nr. 188 und 189) für den Kaufpreis von Fr. 410.000, die Ladeneinrichtung zum Preise von Fr. 15.000 und Goodwill zum Preis von Fr. 45.000. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Ulrich Niederhauser, Präsident, und Marianne Niederhauser, beide von Wyssachen, in Huttwil. Beide zeichnen einzeln. Einzelprokura wird erteilt an Susanne Hirsbrunner, von Sumiswald, in Burgdorf. Geschäftsdomizil: Hohengasse 9/11.

13. Januar 1978.

**Schüpbach A.G.**, in Burgdorf, Fabrikation, Veredelung und Vertrieb von Metallfolien und Verpackungsmaterialien (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1188). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Brünsholz, von Abligen, in Lyssach.

#### Bureau de Courtelary

13. Januar 1978.

**Francis Jacot S.A.**, précédemment à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC du 10. 4. 1975, n° 82, p. 938). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 janvier 1978, la société a décidé de transférer son siège social à St-Imier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication de boîtes et bracelets de montres pour l'horlogerie, le nicklage, le dorage, l'argentage, le rhodiage de pièces et mouvements d'horlogerie et de fournitures industrielles, la fabrication, l'achat et la vente d'appareils pour l'industrie horlogère. Les statuts originaires portant la date du 20 mars 1975, ont été modifiés le 6 janvier 1978. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par avis adressés sous pli recommandé. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Francis-Marcel Jacot, du Locle, à St-Imier. Arlette Jacot-Gautschi, épouse de Francis-Marcel, est nommée fondée de procuration. L'administrateur et la fondée de procuration engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: rue de l'Industrie 8.

#### Bureau de Delémont

13. Januar 1978.

**Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, à Bassecour, société anonyme (FOSC du 1. 2. 1977, n° 26, p. 330).** Virgile Morand, administrateur, est décédé; sa signature est radiée. Henri Guerdat (inscrit) a été nommé vice-président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

#### Bureau Erlach

13. Januar 1978.

**Wirz AG Bauunternehmung, Filiale Erlach, Zweigniederlassung in Erlach (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1976, S. 1882).** Marc Wirz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich Kessler, von Köniz, in Bern, zeichnet als Prokurist nun einzeln; seine Kollektivprokura ist demnach erloschen.

#### Bureau Laufén

12. Januar 1978.

**Schärer & Sohn Kommanditgesellschaft, in Grellingen, Kunstschmiede, Reparaturwerkstätte, Schlosserei (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1976, S. 3190).** Der Kommanditär Werner Schärer ist am 12. 1. 1978 ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 3000 sowie seine Einzelprokura ist erloschen. Wolfgang Schärer, von Jaberg BE, in Grellingen, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 eingetreten. Er führt Einzelprokura.

12. Januar 1978.

**M. Rohrer Restaurant Sternen, in Duggingen.** Inhaber der Firma ist Markus Rohrer, von Arisdorf, in Duggingen. Betrieb eines Restaurants. Hauptstrasse 52.

#### Bureau Saanen

10. Januar 1978.

**Bonaria AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. November 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. November 1977 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «A. & D. Bonaria, Hoch- und Tiefbau und technisches Bureau», in Saanen, zu den Bilanzwerten per 31. Dezember 1976, wonach die Aktiven Fr. 1.599.827,11 und die Passiven Fr. 1.358.131,65 betragen. Vom Kaufpreis von Fr. 241.696,06 werden Fr. 199.000 auf das Grundkapital angerechnet. 1 Namenaktie zu Fr. 1000 wurde durch Barzahlung voll liberriert. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Domingo Bonaria, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, als Präsident, und Aldo Bonaria, von und in Saanen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: 3780 Gstaad.

#### Bureau Schwarzenburg

13. Januar 1978.

**Erschliessung Eywald AG, mit Sitz in Rüscheegg, Erstellung und Betrieb von Erschliessungsanlagen für das Feriendorf Eywald Rüscheegg usw. (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1972, S. 1688).** Der Verwaltungsrat Hans Wiedmer, von Signau, in Ittigen, ist gestorben. Seine Unterschrift ist demnach erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Scheidegger, von Trub, in Rüscheegg-Gambach; Hans Bühler, von Weesen SG, in Jegenstorf, und Anton Mischler, von Wählern, in Ried bei Kerzers. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau Thun

11. Januar 1978.

**Hans P. Blank, in Thun.** Inhaber der Firma ist Hans-Peter Blank, von Seelisberg UR, in Thun. Führung eines Buchhaltungs-Treuhandbüros. Untere Hauptgasse 29.

12. Januar 1978.

**Gebr. Pfander, in Steffisburg.** Hanspeter Pfander, von St. Stephan, in Belp, und Christian Pfander, von St. Stephan, in Steffisburg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1978 begonnen hat. Ausführung von Abdichtungen und Beschichtungen. Flüchlistrasse 44.

12. Januar 1978.

**Käsergenossenschaft Lueg-Aeschlißbühl, in Lueg, Gemeinde Fahrni (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1964, S. 3308).** Fritz Schlüchter, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Wenger, bisher Sekretär, ist nun Präsident. Jakob Dummermuth, bisher Vizepräsident/Kassier, ist nur noch Kassier. Seine Unterschrift ist demnach erloschen. Neu in den Vorstand wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Walter Feldmann, von Eriswil BE, in Fahrni, als Vizepräsident, und Hans Stucki, von Lindeln bei Oberdiessbach, in Fahrni, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Januar 1978.

**Viehzüchtgenossenschaft Fahrni & Umgebung, in Fahrni (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1965, S. 1765).** Hans Krebs, Präsident, und Fritz Schlüchter, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde Hans Berger, von und in Fahrni, gewählt (bisher Beisitzer). Neu in den Vorstand wurde als Präsident gewählt: Fritz Schneider, von Thun, in Fahrni. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

13. Januar 1978.

**Paul Wittwer & Co., in Thun, Gartenbau, Pflanzen- und Hydrokulturen, Blumengeschäfte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1954, S. 1909).** Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1977 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Wittwer & Co.», in Thun, übernommen.

13. Januar 1978.

**Wittwer & Co., in Thun.** Urs Wittwer, von Trub, in Saanen; Jürg Wittwer, von Trub, in Thun, und Paul Wittwer, von Trub, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Paul Wittwer & Co.», in Thun, übernommen hat. Betrieb von Gartenbau, Pflanzen- und Hydrokulturen, Blumengeschäften; ferner den Betrieb, die Produktion und den Handel mit allen der Gärtnerei- und Blumenbranche verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann zur Erfüllung des Geschäftszweckes Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Stationsstrasse 38, 3645 Gwatt, Gemeinde Thun.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

12. Januar 1978.

**Airmorm AG, Luzern, in Luzern, Klima-, Lüftungs- und heizungstechnische Geräte usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1976, S. 3489).** Die Unterschrift von lic. oec. Bruno Martin ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Boehlen, von Zürich, in Zug.

12. Januar 1978.

**Galliker & Co., in Emmen, Sägerei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1961, S. 531).** Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Galliker & Co. in Liquidation durch den Gesellschafter Josef Galliker durchgeführt, welcher weiterhin einzeln zeichnet. Die Unterschrift des Gesellschafters Bernhard Galliker ist erloschen.

12. Januar 1978.

**Hobby Schumacher, in Luzern, Mühlenplatz 9, 6000 Luzern 5.** Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Hans Peter Schumacher, von und in Luzern. Vertrieb von Farben, Botszubehören und Bastelartikeln.

12. Januar 1978.

**H. & C. Luginbühl-Santos, in Luzern, Schönbühlring 37.** Neueintragung. Kollektivgesellschaft mit Beginn am 5. 9. 1977. Gesellschafter: Hans Rudolf Luginbühl-Santos, von Bowil, in Luzern; Carmen Luginbühl-Santos, von Bowil, in Luzern. Betrieb des Restaurants Schönbühl.

12. Januar 1978.

**Metimex AG in Liq., in Luzern, Edelmetalle usw., aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1977, S. 1411).** Die Unterschrift des Direktors Eckart Busch ist erloschen. (Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern als Aufsichtsbehörde vom 30. 12. 1977.)

12. Januar 1978.

**Fritz Stalder, in Root, Bahnhofstrasse 32.** Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Fritz Stalder, von Wertheimstein und Root, in Root. Betrieb einer Bauschlosserei; Erstellung von sanitären Anlagen.

13. Januar 1978.

**Baugenossenschaft Bachwil Entlebuch, in Entlebuch, Lärche, bei Martin Zemp, 6162 Entlebuch.** Neueintragung. Genossenschaft laut Statuten vom 20. 12. 1977. Zweck: Erstellung zeitgemässer und preiswerter Wohnstätten und deren Vermietung zu günstigen Bedingungen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 bis 7 Mitglieder. Präsident: Max Kaufmann, von Escholzmatt, in Entlebuch. Vizepräsident/Kassier: Walter Emmenegger, von und in Entlebuch. Aktuar: Martin Zemp, von und in Entlebuch. Präsident oder Kassier/Vizepräsident zeichnen kollektiv je zu zweien mit dem Aktuar.

13. Januar 1978.

**Sternet AG, in Sursee, Maschinen, Geräte usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1977, S. 347).** Statutenänderung vom 22. Dezember 1977. Das Grundkapital von Fr. 150.000 wurde durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 150.000 auf Fr. 300.000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

13. Januar 1978.

**Santrade Ltd., in Luzern, Stahlprodukte usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1977, S. 3143).** Statutenänderung vom 16. Dezember 1977. Das Grundkapital von Fr. 2.000.000 wurde durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien Kategorie A und 1500 Inhaberaktien Kategorie B zu je Fr. 1000 um Fr. 3.000.000 auf Fr. 5.000.000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Umwandlung von Gewinnvortrag. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 5.000.000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien Kategorie A und 2000 Inhaberaktien Kategorie B zu je Fr. 1000.

13. Januar 1978.

**«Amag» Automobil- & Motoren A.G., Zweigniederlassung in Ebikon (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1975, S. 3213).** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Ebikon, wurde erteilt an Maria Sigrist, von Kriens, in Luzern.

13. Januar 1978.

**Karl Heimann-Lustenberger, in Nebikon, Restaurant (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1469).** Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Alberswil verlegt. Neue Geschäftsstruktur: Betrieb des Gasthofes Sonne. Gasthof Sonne, 6248 Alberswil.

13. Januar 1978.

**Helio-Moser, in Luzern, Hirschemattstrasse 48.** Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Arnold Moser, von Arni BE, in Luzern. Erstellen von Lichtpausen und Fotokopien.

13. Januar 1978.

**Luba-Service A.G., in Kriens, chemische Kleiderreinigung (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1977, S. 3974).** Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Melchior Ifanger, von und in Engelberg.

13. Januar 1978.

**Tschupp & Cie. AG., in Ballwil, Öle. Fette usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1976, S. 1173).** Die Prokura von Walter Tschupp ist erloschen. Hugo Villiger-Tschupp, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun einzeln. Demnach wurde seine Unterschrift geändert.

#### Uri - Uri - Uri

12. Januar 1978.

**Otto Schuler Holzbau AG, in Bürglen.** Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Januar 1978 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräußern, sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberriert. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der bisherigen Einzelfirma «Otto Schuler, Zimmerei-Schreinerei», in Bürglen UR, Aktiven, mit Ausnahme des Neubaus HB 729 Bürglen, und Passiven zum Höchstbetrage von Fr. 1.000.000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Publikationsorgan. Mitteilungen und Einladungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig Otto Schuler-Dittli, Präsident, und Heidi Schuler-Dittli, Mitglied, beide von Springen, in Bürglen UR, an. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Kirchenrütli, 6463 Bürglen.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

13. Januar 1978.

**G. E. Kessler & Co., Automobile, in Schübelbach.** G. Edgar Kessler, von und in Schübelbach, und Walter Bürgi, von Feusisberg, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1978 begonnen hat. Handel mit Automobilen und deren Bestandteilen. Domizil: Kantonstrasse.

13. Januar 1978.

**Immobilien AG Wigarten Bäch, in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 552).** Das einzige Mitglied Werner Graf ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ralph Graf, von Oetwil am See, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Georg Graf, von Oetwil am See, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Vizepräsident, und Sylvia Graf, von Oetwil am See, in Zollikon, beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Obwalden - Obwalden - Intervald Soprassella

13. Januar 1978.

**Pez Inter A.G., in Sarnen.** Erwerb und Auswertung eigener sowie fremder in- und ausländischer Schutzrechte (Patente, Warenzeichen, Muster) usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1973, S. 435). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1978, S. 61) im Handelsregister von Sarnen von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1978.

**Avance Holding AG, in Wilen, Gemeinde Sarnen.** Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen und von Vermögenswerten jeder Art sowie deren Finanzierung (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977, S. 3315). Arnold Durrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wird Iris Haldemann-Steinhart, von Eggwil und Österreich, in Wilen, Gemeinde Sarnen, gewählt. Sie führt Einzelunterschrift. Die Einzelprokura von Margrit Luchsinger wird gelöscht.

#### Nidwalden - Nidwald - Intervald Sottosella

13. Januar 1978.

**Fafa AG, bisher in Zug, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2480).** An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Januar 1978 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 22. Juni 1976 datieren, erstmals geändert. Der Sitz wurde nach Ennetbürgen verlegt. Zweck: Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Roh- und geschliffenen Diamanten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Wolfgang Schweizer, von und in Ebikon, Präsident, und Roger Jans, von und in Luzern. Das bisher einzige Mitglied, Dr. Gregor Sech, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine sowie die Unterschrift von Edi Frick, Direktor, sind erloschen. Domizil: Hofuhrstrasse, bei Frei Automatic AF, 6373 Ennetbürgen.



## Glarus - Glaris - Glarona

13. Januar 1978.

**PGG Planungsgruppe Glarus AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 28. Dezember 1977 und 12. Januar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Übernahme von Planungs- und Gestaltungsarbeiten im Bauwesen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder überbauen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 30 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es sind dies: Marcel Stocker, von Freienbach, in Rapperswil, als Präsident, und Rolf Soller, von Zihlschlacht, in Kreuzlingen, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt: Peter Rosenast, von Kirchberg SG, in Effretikon; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Burgstrasse 79 (eigene Büroräumlichkeiten).

13. Januar 1978.

**Interhespo AG**, in Ennenda. Mit Statuten vom 12. Januar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung von Massiv-, System- und Fertigungsbau; Ein- und Mehrfamilien-Häuser, Geschäfte-, Hotel- und Gasthäuser, Schulen, Industrie- und Verwaltungsbauten schlüsselfertig zu Festpreisen zu erstellen. Kauf, Erschliessung und Verkauf von Grundstücken. Beteiligung an ihr förderlichen Unternehmen; Kauf und Verkauf von bebauten Grundstücken und Liegenschaften. Finanzierung von Bauvorhaben und Grundstücken sowie Vermittlung von Immobilien. Tätigkeit als Generalunternehmung zur Erstellung der erwähnten Bauten als Bauträger. Durchführung von Altbau-Sanierungen und Renovationen. Beratung in Baufragen. Übernahme von Vertretungen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 30 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Januar 1978 übernimmt die Gesellschaft von Eduard Hefti, Architekt, Ennenda, Büroeinrichtungen zum Preis von Fr. 150 000, welche voll an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 50 000 wurden durch Bareinzahlung liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Eduard Hefti, von und in Ennenda, als Präsident; Hedwig Spinner, von Adliswil, in Offenburg (BRD), als Mitglied; sie zeichnen einzeln, und Siegfried Wunderlin, von Bern, in Zürich, als Mitglied; er zeichnet zu zweien. Geschäftsdomizil: Neue Wiese 1 (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

13. Januar 1978.

**Salana AG**, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 271). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Januar 1978 wurden die Statuten revidiert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000.

13. Januar 1978.

**Aktiengesellschaft für Seidenindustrie**, in Glarus. Beteiligung an Unternehmen, welche Handel oder Fabrikation auf dem Gebiete der Textilindustrie betreiben usw. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1977, S. 217). Zum Direktor wurde ernannt: Bruno Riek, von St. Gallen, in Stettlen; er zeichnet zu zweien.

13. Januar 1978.

**A. Steigenberger Hotel- und Verwaltungs A.G.** in Glarus. Erwerb und Führung von Betrieben des Hotel- und Gastgewerbes in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4083). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Bernd Jürgen Bieneck, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

13. Januar 1978.

**Gipsconsult Management- und Beratungs AG** (Gipsconsult Gestion et Conseils SA) (Gipsconsult Management and Consulting Ltd.), bisher in Glarus. Beratung von Unternehmen auf dem Gebiete der Herstellung und Verwertung von Gipsprodukten usw. (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1976, S. 3779). Infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1978, S. 90) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

13. Januar 1978.

**W & A SA**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1039). Arthur Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Rudolf Fleischmann, von Adliswil und Innerthal, in Zollikon.

13. Januar 1978.

**Orgema AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von und Handel mit Schmuckwaren und sonstigen Erzeugnissen aus Gold, Silber und anderen Materialien, deren Herstellung, Übernahme und Abgabe von Vertretungen und Auswertung von Patenten und Lizenzen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 und 50 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Roland Behles, von Buchs ZH, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

13. Januar 1978.

**Erin Resources A.G.**, in Zug, Handel irgendwelcher Art mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1976, S. 3015). Dr. Charles Jucker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Alfred Andermatt, von Baar, in Unterägeri.

13. Januar 1978.

**Weartex AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von Textilien usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1977, S. 3999). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hermann Stutz, von Sarmenstorf, in Zug.

13. Januar 1978.

**Kommanditgesellschaft Dr. F. Zweifel & Co.**, in Zug, Übernahme, Verwaltung und allfällige Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1462). Der Gesellschafter Trygve Thu hat seine Kommandite von Fr. 3 672 000 auf Fr. 3 425 000 herabgesetzt.

13. Januar 1978.

**Kidder, Peabody & Co. AG**, in Zug, Verrichtung von Dienstleistungen bei Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3590). Anthony G. Tucker und Nicholas D. R. Bradshaw sind als

Vizedirektoren ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. David Thomson wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Cherif Hassouna, ägyptischer Staatsangehöriger, in Kairo (Ägypten); Friedrich C. von Oppenheim, deutscher Staatsangehöriger, in Founex VD, und Peter D. Forster, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).

13. Januar 1978.

**Nord-Möbel AG**, in Zug, Förderung von Absatz und Handel mit in Schweden hergestellten Möbeln usw. (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 857). Ursula Hug ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied, wurde gewählt: Maria Giess-Reumer, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

13. Januar 1978.

**MS Market Service AG**, in Zug, Vertretung der Kjemli-Service AG, Oslo, Norwegen, usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 356). Neues Domizil: Fischmarkt 15-17 (eigene Büros).

13. Januar 1978.

**Emesco AG**, in Zug, Aufbau und Entwicklung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1977, S. 15). Neues Domizil: Fischmarkt 15-17 (eigene Büros).

13. Januar 1978.

**DTF International AG**, in Zug, Finanzierung, Kontrolle, Überwachung und Koordination der zur DAF Gruppe gehörenden Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 694). Neues Domizil: Weidstrasse 6a, c/o Dr. Franz Schmid.

13. Januar 1978.

**Kai Ginsborg AG**, in Zug, Kreation und Entwicklung von Kleidern usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1977, S. 1196). Neues Domizil: Alpenstrasse 12, c/o Dr. A. Planzer.

13. Januar 1978.

**Tolsma Patente GmbH**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Januar 1978 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, technischen Kenntnissen und Lizenzen. Die Gesellschaft kann auch Forschung auf technischem und wissenschaftlichem Gebiet betreiben, technische Dienste aller Art leisten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Darlehen aufnehmen und gewähren. Handel mit Vermögenswerten aller Art treiben usw. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Tolsma Exploitatie Maatschappij B.V., in Emmeloord (NL), mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000, und Auke Tolsma, niederländischer Staatsangehöriger, in Emmeloord (NL), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Johannes Leendert den Hollander, niederländischer Staatsangehöriger, in Unterhünegberg. Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Mees & Hope Management AG, 6300 Zug.

13. Januar 1978.

**Okbaz AG**, in Zug, Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1974, S. 1418). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Worinag A.G. (Worinag S.A.) (Worinag Ltd.). Die bisherigen 200 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

13. Januar 1978.

**Pocano AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1976, S. 2896). Mario Koller, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, zugleich als Präsident, wurde gewählt: Maurice Elmiger, von Luzern, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

13. Januar 1978.

**Acheson Marketing S.A.**, à Fribourg, 1, avenue St-Paul (chez Gaudard-Conseils S.A.). Nouvelle société anonyme. Dates des statuts: 6 décembre 1977 et 11 janvier 1978. But: étude de marchés, commerce, achat et vente à l'étranger de tous lubrifiants et produits chimiques, de même que tous équipements se rapportant à leur application. Assistance administrative et commerciale à d'autres sociétés membres du groupe Acheson. La société n'exercera aucune activité commerciale en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Herbert Arnold Hoover, des USA, à Rickmansworth (Comté de Hertfordshire, Grande-Bretagne), président; Gérard Beran, de Genève, à Chêne-Bougeries, vice-président; et Georges Staubitz, de Winterthur ZH, à Chêne-Bourg, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et du directeur: Derek Russel King, britannique, à Epping (Comté d'Essex, Grande-Bretagne).

13. janvier 1978.

**Fédération suisse de Rock'n'roll**, à Fribourg, avenue Général Guisan 50, chez Daniel Pauchard. Nouvelle association. Statuts du 2 février 1975. But: promouvoir, encourager et favoriser la danse sportive acrobatique communément appelée rock'n'roll et ses éventuelles variantes. Les ressources de l'association sont les finances d'entrée et les cotisations. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société. Les organes de l'association sont l'assemblée générale, le comité directeur composé d'un nombre impair de membres, l'assemblée des délégués et l'organe de contrôle. L'association est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président. Jean-Claude Montber, de Vevey, à Yverdon, président et Michel Freymond, de St-Cierges, à Yverdon, vice-président.

13. janvier 1978.

**Substral International Pernille S.A.**, à Fribourg, acquérir, gérer, exploiter des brevets, etc., dans le domaine des produits chimiques, etc. (FOSC du 7. 2. 1975, n° 31, p. 338). Nouvelle raison sociale: **Hobbyflower International S.A.** Statuts modifiés le 5 janvier 1978. A été nommé directeur avec signature individuelle. Manfred Knus, de Märstetten, à Berne. Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 55, c/o Fiduconsult S.A.

13. janvier 1978.

**Karl Hefti**, à Fribourg. Le titulaire est Karl Hefti, de Leuggelbach, à Fribourg. Commerce d'articles orthopédiques. Rue du Progrès 5.

13. janvier 1978.

**Ingersoll-Rand Technical and Services S.à.r.l.**, à Fribourg, fabriquer, vendre, etc. des machines en tous genres, etc. (FOSC du 11. 10. 1977, n° 238, p. 3247). L'associé François Blum a démissionné. La société Ingersoll-Rand World Trade Limited, à Hamilton, succursale de Fribourg, est titulaire d'une part de fr. 500 000 formant la totalité du capital social. Statuts modifiés le 23 décembre 1977.

13. janvier 1978.

**Ingersoll-Rand Machinery and Services S.à.r.l.**, à Fribourg, fabriquer, vendre, etc. des machines de tout genre, etc. (FOSC du 11. 10. 1977, n° 238, p. 3247). L'associé François Blum a démissionné. La société Ingersoll-Rand World Trade Limited, à Hamilton, succursale de Fribourg, est titulaire d'une part de fr. 120 000 formant la totalité du capital social. Statuts modifiés le 23 décembre 1977.

13. janvier 1978.

**Ingersoll-Rand Equipment and Consulting S.à.r.l.**, à Fribourg, fabriquer, vendre, etc. des machines de tout genre, etc. (FOSC du 27. 10. 1977, n° 252, p. 3435). L'associé François Blum a démissionné. La société Ingersoll-Rand World Trade Limited, à Hamilton, succursale de Fribourg, est titulaire d'une part de fr. 20 000 formant la totalité du capital social. Statuts modifiés le 23 décembre 1977.

13. janvier 1978.

**Orchimed S.A.**, à Fribourg, recherche et développement scientifique dans le domaine de l'industrie, etc. (FOSC du 21. 12. 1976, n° 299, p. 3652). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 300 000 par l'émission de 300 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. Statuts modifiés le 20 décembre 1977. Le capital est actuellement de fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions au porteur de fr. 500.

13. janvier 1978.

**Mannix S.A.**, à Fribourg, achat, vente, etc. de tous biens, etc. (FOSC du 11. 1. 1977, n° 8, p. 88). L'administrateur Max Bruderer a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Franz Hayoz, d'Überstorf, à Chevrières. Nouvelle adresse: Pérolles 30, c/o M. Franz Hayoz. L'adresse administrative est supprimée.

13. janvier 1978.

**Noesberger & Cie**, à Fribourg, fabrication d'engins d'entraînement pour machines (FOSC du 5. 11. 1968, n° 262, p. 2410). L'associé Heinz Leindner est maintenant originaire de Chêne-Bourg GE.

13. janvier 1978.

**Telessor S.A.**, à Fribourg, achat, vente, préparation, installation et distribution d'appareils électriques et électroniques, etc. (FOSC du 16. 3. 1977, n° 63, p. 867). L'administrateur et président Gilbert Goetschmann a démissionné; sa signature est radiée. Louis Guerry, de Les Frigues, à Domdidier, a été nommé administrateur et président avec signature individuelle. Francis Marchand, administrateur (inscrit) signe dorénavant individuellement.

## Bureau Murten (Bezirk See)

12. Dezember 1977.

**Novabau AG Muntelier**, in Muntelier. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. November 1977 und 23. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied: Charles Wenger, von Riggisberg, in Laupen, mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: im Fontana, 3280 Muntelier.

## Bureau Tafers (Bezirk Sense)

13. Januar 1978.

**Käseereignissen Hochstetler**, in Hochstetler, Gemeinde Überstorf (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1971, S. 231). Aus der Verwaltung ausgeschieden: Bernhard Remy, Präsident, und Klaus Jakob, Vizepräsident. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Josef Schmutz, von Überstorf, in Hochstetler, Gemeinde Überstorf. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Walter Perren, von St. Stephan, in Überstorf (bisher Beisitzer). Unterschrift führen der Präsident bzw. Vizepräsident und der Sekretär kollektiv zu zweien.

13. Januar 1978.

**Usine Spiro SA**, in Bössingen, Herstellung, Import und Export, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Maschinen, Bestandteilen und Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaus und der Ventilation usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3783). Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen. Lucien Rouiller, nun in Matran, nun Präsident, und Tor Anders Jensen, von und in Freiburg, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats (neu). Die beiden Verwaltungsratsmitglieder zeichnen einzeln. Zu Prokuristen wurden ernannt: Michel Brühnsholz, von Praroman, in Freiburg, und Pär-Ake Tuveesson, schwedischer Staatsangehöriger, in Freiburg. Die beiden Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Januar 1978.

**Perkies AG**, in Alterswil, Ausbeutung, Verkauf und Handel von Sand, Kies, Schotter, Erschliessung und Betrieb von Kies- und Sandgruben (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1970, S. 1086). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. Januar 1978 hat die Gesellschaft ihren Zweck auf die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, auch als Generalunternehmer sowie auf die Übernahme von einschlägigen Aufträgen, den Erwerb und den Verleih von Kraftfahrzeugen und Baumaschinen erweitert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Dorneck

13. Januar 1978.

**Spano Zementwaren AG**, in Hochwald. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Januar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Zementwaren, Kunststeinen und Betonementen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Januar 1978 und Bilanz per 31. Dezember 1977 von Angelo Spano, Aesch, an Aktiven Fr. 131 022.10 und an Passiven Fr. 65 557.35. Vom Aktivüberschuss von Fr. 65 464.75 werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Angelo Spano, Zementwarenfabrikation», in Hochwald ein, und zwar rückwirkend per 1. Januar 1978. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heidy Spano-Abt, von Bretzwil, in Aesch. Sie führt Einzelunterschrift. Als Direktor mit Einzelunterschrift wird gewählt: Angelo Spano-Abt, italienischer Staatsangehöriger, in Aesch. Domizil: Herrenmattweg 56.

## Bureau Olten-Gösgen

12. Januar 1978.  
GEM-Verlag AG, in Olten (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1977, S. 3619). Die Gesellschaft wird in Anwendung der Art. 711 und 717 OR sowie der Art. 86 und 88 bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun GEM-Verlag AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist ohne Verwaltung, Liquidatoren, Vertretung und ohne Domizil.

12. Januar 1978.  
Ernst Schöpfer, in Niedergösgen. Inhaber: Ernst Schöpfer, von Lauenen, in Niedergösgen. Betrieb einer elektro-mechanischen Werkstätte sowie Planungen elektromechanischer Natur. Engelbergstrasse 19.

12. Januar 1978.  
Conrad Meyer, Inh. Bruno Ursprung, in Olten. Handel mit Büro- und Hotelartikeln usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1966, S. 343). Neue Firma: Bruno Ursprung, Geänderte Geschäftsnatur: Betrieb einer Buchbinderei, Einrahmen von Bildern, Aufziehen von Fotos und Plakaten, Handel mit Bürobedarf sowie Restaurieren von Büchern und Bilderrahmen.

12. Januar 1978.  
Roland Marrer, Haushaltgeräte, in Däniken. Inhaber: Roland Marrer; Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Marrer, beide von Däniken, in Däniken. Handel mit und Reparaturen von Haushaltsmaschinen und -geräten. Wolfacker 471.

12. Januar 1978.  
Sportiva S.A., in Olten. Herstellung von Spezialartikeln in Textilien (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1958, S. 859). Oscar Disteli ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Oscar Disteli-Hauscher, dessen Prokura erloschen ist, wurde zum einzigen Mitglied der Verwaltung ernannt; er führt Einzelunterschrift.

12. Januar 1978.  
F. Burkhalter, in Olten. Inhaber: Fritz Burkhalter, von Rüegsau, in Hägendorf. Einzelprokura ist erteilt an Marie Burkhalter, von Rüegsau, in Hägendorf, und an die Geschäftsführerin Trudy Anliker, von Gondiswil, in Trimbach. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geschenk- und Sammlerartikeln. Baslerstrasse 11.

12. Januar 1978.  
Verbia Verkaufsgesellschaft für plastische Bedachungen und Abdichtungsmaterialien, in Olten (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1977, S. 620). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Rudin, von Seltsberg, in Oberbipp.

12. Januar 1978.  
Zensor Treuhand AG, in Olten (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1977, S. 1775). Neues Domizil: Ringstrasse 30, bei der Vera Verwaltungs AG.

## Bureau Stadt Solothurn

13. Januar 1978.  
Mutik AG, in Solothurn. Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften jeder Art usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1977, S. 3427). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Felix Irmeler, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil, als Präsident, und Walter Tessarolo, von Wädenswil, in Wollerau, als Mitglied. Felix Irmeler führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Freddy Simonet, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

## Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

12. Januar 1978.  
Werdenfels Aktiengesellschaft, in Basel. Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1975, S. 365). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 3. 11. 1977. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

12. Januar 1978.  
J. J. Buser Aktiengesellschaft, in Basel. Verwaltung von Vermögenswerten der «Stiftung für Personalfürsorge der Schweizerischen Rederei AG» (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1977, S. 1719). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 7. 11. 1977. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung fehlt.

12. Januar 1978.  
Gustav Gässler, in Basel. Druckerei usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2088). Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Willi Furrer, von Lütetkofen-Ichertswil, in Riehen, und Arthur Niederberger, von Wolfenschiess und Luzern, in Basel.

12. Januar 1978.  
Service Master Teppich- und Polstermöbel-Reinigungs AG, in Basel (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3054). Statutenänderung: 20. 12. 1977. Firma nun: Aemet AG.

12. Januar 1978.  
Casie Einkaufsgenossenschaft des Schweizerischen Verbandes von Comestibles-Importeuren und -Händlern, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1976, S. 3256). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Giuseppe Bianchi, Ehrenpräsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen.

12. Januar 1978.  
Varian AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, elektronische und technische Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1977, S. 3555). mit Hauptsitz in Zug. Dr. Hugo A. Frey, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

12. Januar 1978.  
Varian International AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1977, S. 3555). mit Hauptsitz in Zug. Dr. Hugo A. Frey, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

12. Januar 1978.  
Gutekunst & Partner AG, in Basel. Organisationsberatung usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1976, S. 1835). Domizil nun: Gellerstrasse 18. Adrian Krüsi, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

12. Januar 1978.  
Schmoll AG, in Basel. Almetalle usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1973, S. 1602). Prokura Alberto Hofer erloschen.

12. Januar 1978.  
Emil Hagmann Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1977, S. 2928). Domizil nun: Elsässerstrasse 111, bei Eduardo Nuñez.

12. Januar 1978.  
C-S Container-Service AG, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1978, S. 171). Direktor mit Unterschrift mit Peter Albisser neu: Walter Lauper, von Seedorf BE, in Basel.

12. Januar 1978.

Soleo Basel AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1977, S. 2089). Unterschriften Dr. Karl-Heinz Jaeger, Dr. Max Laszczyer und Dr. Peter Ritter, Vizedirektoren, sowie Prokuren Dr. Kurt Böhm und Dr. Johann Suter erloschen. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Wolfgang Fraefel, von Zuzwil, in Grolley, und Dr. Walter Stöcklin, von und in Etingen. Es wohnen nun: Fritz Straub, Verwaltungsratsmitglied und Generaldirektor, in Bristfelden; Dr. Peter Hopf, Verwaltungsratsmitglied, in Binningen; Dr. Alwin Müller, Vizedirektor, in Wiltensburg, und Jean Meyer, Prokurist, in Oberwil BL.

## Basel-Landschaft - Bale-Campagne - Basilea-Campagna

13. Januar 1978.

Dr. B. Kaufmann-Schubert, in Aesch BL, Antropologe IAG usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2651). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1978, S. 28) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1978.  
Tony Traber, bisher in Etingen, internationale Warentransporte (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2991). Sitzverlegung nach Binningen, Hohlholzweg 61. Tony Traber, Firmainhaber, wohnt nun in Binningen.

13. Januar 1978.  
Krähenbühl Sport, in Reinach BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jörg Krähenbühl, von Signau, in Reinach BL. Handel mit Sportartikeln. Hauptstrasse 39.

13. Januar 1978.  
G. Toutsch-Davida, in Therwil, Betrieb des Restaurants Sternchen, in Konkurs (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1976, S. 858). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1978.  
Wirtschaftstreuhand AG (Fiduciaire Economique SA) (Economy Trust Ltd), Zweigniederlassung in Aesch BL, Im Hälsrain 81 (Neueingetragene), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 21. Dezember 1977. Firma am Hauptsitz: «Wirtschaftstreuhand AG (Fiduciaire Economique SA) (Economy Trust Ltd)». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 17. Februar 1965. (Letzte Publikation: SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1977, S. 399). Zweck: Führung von Treuhandschaften jeglicher Art, Vermögensverwaltung, Steuer- und Wirtschaftsberatung. Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen. Vertretung der Zweigniederlassung: Albert Ernst Binder, von Meilen, in Biel-Benken. Verwaltungsratspräsident: Marcel Greiner, von Basel, in Reinach BL. Verwaltungsratsmitglied, beide mit Einzelunterschrift; Alex Staudt, von Basel, in Reinach BL, und Willi Steiner, von Freienbach, in Etingen, Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Januar 1978.  
Aktien-Ziegelei Allschwil, in Allschwil, Tonwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3638). Prokura Herbert Schweiss erloschen.

13. Januar 1978.  
Studio Baccara AG, in Binningen, Betrieb von Instituten für Gesundheits-, Schönheits- und Körperpflege usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1977, S. 1220). Die Firma wird nach beendigttem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1978.  
Unico Graber AG, in Münchenstein, Schutzgeräte aller Art für Industrie und Sport usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1977, S. 2276). Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat neu: Hugo Herzog, von Obersteckholz, in Liestal.

13. Januar 1978.  
Speditions- und Transportgesellschaft Spectra AG, in Muttens (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2804). Kollektivprokura zu zweien neu: Gerard Binnendijk, niederländischer Staatsangehöriger, in Liestal, und Urs Kägi, von Zeiningen, in Stein am Rhein.

13. Januar 1978.  
Albert Obrist AG, in Reinach BL, Verpackungen aller Art usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2559). Dietmar Aichinger, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor wie bisher kollektiv zu zweien. Prokura erloschen.

13. Januar 1978.  
Trans-Unie SA, in Liestal, inländische und internationale Warentransporte (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1972, S. 88). Durch Urteil vom 1. Dezember 1977 hat der Präsident des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

13. Januar 1978.  
Six Madun, Rudolf Schmidlin Aktiengesellschaft, Sissach, in Sissach (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2251). Walter Lüdi-Robbiani, nun in Ormalingen wohnhaft, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor wie bisher kollektiv zu zweien. Prokura erloschen.

13. Januar 1978.  
Transimofin, Immobilien- und Finanzierungs-Aktiengesellschaft, in Aesch BL (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 320). Alfred Wick, Präsident, und Dirk de Rijk sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Unterschriften erloschen. Bruno Vogel ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nun Einzelunterschrift.

13. Januar 1978.  
Lilo-Immobilien AG, in Allschwil (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1971, S. 3053). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Peter G. Staechelin. Unterschrift erloschen.

13. Januar 1978.  
MCM Klosterfrau AG, in Muttens, pharmazeutische, kosmetische und chemisch-technische Artikel usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1544). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Heidi Jacobi-Goetz. Unterschrift erloschen.

13. Januar 1978.  
Real-Technik AG, in Muttens. Erstellung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 478). Statutenänderung: 29. Dezember 1977. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 30 neuen Aktienaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 80 000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Aktienkapital neu: Fr. 80 000, voll liberiert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck neu: Betrieb eines Ingenieurbüros für Kunststoff-Verfahrenstechnik. Herstellung von, sowie Handel mit Kunststoff-Artikeln und Formwerkzeugen. Erstellung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien. Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Susanne Schöpferer-Jappert, Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Ingolf Bernhardt, von Nussdorf, in Liestal. Domizil neu: Rainstrasse 6.

13. Januar 1978.  
Cheddite-Plastic SA, in Liestal, Kunststoffartikel aller Art usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 6. 1977, S. 2724). Unterschrift Walter Abt, stellvertretender Direktor, erloschen.

13. Januar 1978.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977, S. 333). mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Liestal neu: Erich Hort, von Zürich, in Liestal.

13. Januar 1978.  
Flamuel-Merz AG, Farben- und Lackfabrik, in Pratteln (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2559). Prokuren Karl Hägler und Alfred Berbet erloschen.

13. Januar 1978.  
Frehal AG, in Pratteln, Spezialmaschinen für die Bäckerei-, Konditorei- und Nahrungsmittelindustrie usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1977, S. 276). Prokura Theodor Ulrich Meier erloschen.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

13. Januar 1978.

Gebrüder Mion AG, bisher in Schaffhausen, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen aller Art usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1255). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Januar 1978 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Mion AG. Der Sitz wurde nach Neuchâtel an dem Rheinfelden 11, Hofhölzstrasse 3, verlegt. Romano Mion ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Vittorio Mion ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. An Doris Mion, von Bibern und Hofen, in Neuchâten am Rheinfall, wurde Einzelprokura erteilt.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

13. Januar 1978.

Rüdisühl, Nanny & Co. AG, in Bühler. Herstellung und Verkauf von Verpackungen, insbesondere Etuis und Kartonnagen für Bijouterie und Uhren usw. (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1383). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Raymond Higy, von Beinwil, und Hans Wiedmann, von und in Bühler.

13. Januar 1978.  
Vitus Pollini-Arnold, in Herisau. Inhaber: Vitus Pollini-Arnold, von und in Herisau. Messerschmiede, Rasenmäher und Schirme. Oberdorfstrasse 30, 9100 Herisau.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

Berichtigung.

Magos AG, in St. Gallen. Abschluss von internationalen Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2065). Richtiger Wohnort des einzigen Verwaltungsrates, Dr. Hans Rudolf Kunz, ist Oberuzwil.

13. Januar 1978.

Texsana-Reinigung St. Gallen-Heiligkreuz AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1682). Dr. Heinz Schlupe, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Othmar Bachofen, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

13. Januar 1978.  
Esco Kleider AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 696). Dr. Georg Wüst, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eva Hess-Wegmann ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. Januar 1978.  
Ferd. Rüsch AG, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1657). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans-Werner Butz, Karl Heinrich Bach, beide deutsche Staatsangehörige, in St. Gallen, Jules Farkas, von und in Heiden, und Hans-Luzius Studer, von Aarau und Wittnau, in Rorschach.

13. Januar 1978.  
Elektro Hangartner AG Altstätten, in Altstätten (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1976, S. 1413). Armin-Diem-Brocker, Geschäftsführer, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Januar 1978.  
Heberlein Maschinenfabrik AG, in Wattwil (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1977, S. 3120). Die Prokuren von Heinz Bietmann und Robert Steventon sind erloschen.

13. Januar 1978.  
Weberei Walenstadt, in Walenstadt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1977, S. 1555). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansjörg Kleeb, von Roggliswil, in Bauma, und Arnold Scherer, von Untersiggenthal, in St. Gallen.

13. Januar 1978.  
Bau und Verwaltungen AG, Walenstadt, in Walenstadt (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 529). Otto Scherrer ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Verwaltungsratsmitglied. Neuer Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Rudolf Eberle. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Januar 1978.  
Bolo AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Januar 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Grosshandelsgeschäftes in Dämmen und Schlachthausprodukten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 13. Januar 1978 samt Detailverzeichnissen Darlehen und Schecks, ein Warenlager sowie Betriebs- und Geschäftseinrichtungen zum Preise von total Fr. 173 813.70, wovon Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Otto Höchli, von Klingnau und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theo Mäder, von Wuppenau und Sirmach, in Zuzwil, mit Einzelunterschrift, und Theodor Widmer, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Verwaltungsratsmitglieder Otto Höchli, Präsident, und Theodor Widmer zeichnen nicht unter sich. Geschäftsadresse: Hubstrasse 32, 9500 Wil.

13. Januar 1978.  
Wira AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Januar 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Immobilien sowie Übernahme von Vermittlungs-, Vertretungs- und Verwaltungsaufträgen. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Rudolf Arnet, von Kriens, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Berta Arnet-Köchli, von Kriens, in Zürich. Rechtsdomizil: bei Peter Leuzinger, Treuhandpraxis, untere Bahnhofstrasse 12, 9500 Wil. Geschäftsadresse: bei Rudolf Arnet, Eierbrechtstrasse 66, 8053 Zürich.



## Graubünden - Grisons - Grigioni

13 gennaio 1978.  
Cosfin Holding AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 11. 1970, n° 268, p. 2608). Atto pubblico del 30. 12. 1978. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Cosfin Holding AG, in liquidazione dal liquidatore unico: D' Alessandro Villa, amministratore unico, con firma singola solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o D. A. Villa, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

13 gennaio 1978.  
Malibar S.A. in liquidazione, in Davos, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 21. 7. 1977, n° 168, p. 2399).  
Riquet Beteiligungsgesellschaft A.G. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 21. 7. 1977, n° 168, p. 2399).  
SADAC Société Anonyme Développement Artistique et Commercial in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 10. 1. 1978, n° 7, p. 74).

Le liquidazioni sono terminate. Radiazioni sospese mancando i consensi delle autorità fiscali.

13 gennaio 1978.  
Meat-Import A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 24. 1. 1973, n° 19, p. 228). Atto pubblico del 10. 1. 1978. Scioglimento della società. La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

13 gennaio 1978.  
Rabele AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 31. 7. 1970, n° 176, p. 1747). Atto pubblico del 30. 12. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Rabele AG, in liquidazione dal liquidatore unico: D' Alessandro Villa, amministratore unico, con firma singola solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o D' Alessandro Villa, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

13. Januar 1978.  
Fex AG, in Chur, Patente und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1975, S. 3461). Neue Einzelprokura: Walter Schmid, von Reiden, in Chur.

13. Januar 1978.  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1972, S. 383). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung: Ernst Sturzenegger, von Walzenhausen, in Maiefeld.

13 gennaio 1978.  
Ardeas A.G. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 26. 9. 1977, n° 225, p. 3108). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

13 gennaio 1978.  
Perupa Impex SA, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 11 gennaio 1978. Scopo: importazione, esportazione di materie prime prodotti semilavorati, prodotti finiti, macchine impianti; assumere e concedere rappresentanze di o/a altre società o persone fisiche; potrà partecipare ad altre società. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico: Renato Zurmühle, da Vitznau, in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: c/o studio legale Zentralli & Bongulielmi, 6535 Roveredo.

13. Januar 1978.  
Architekturbüro H. P. Stüssy & G. Bayer AG, in Chur (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1886). Statuten am 3. 1. 1978 revidiert: keine publikationspflichtigen Tatsachen.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.  
E. Mäder-Lüscher, in Suhr (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 190). Das letzte Publikationszitat lautet richtig: SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1958, S. 2224.

12. Januar 1978.  
Urs Bracher Bauunternehmung, in Ennetbaden, Postweg 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Bracher, von Lützelhüh, in Wettingen. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Eva Bracher, von Lützelhüh, in Wettingen, Ausführung von Hochbauarbeiten.

12. Januar 1978.  
Alfred Hodel AG Rohr, in Rohr, Nutzfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2115). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Alfred Hodel, nun in Eggliswil, bisher Direktor. Unterschrift als Direktor erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Hans W. Grieder, nun in Rapperswil, bisher Prokurist. Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Peter Wisler, von Sumiswald, in Rapperswil.

12. Januar 1978.  
Kribau, Krane, Industrie- und Baumaschinen AG, in Schöftland (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1975, S. 1619). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hubert Merkl, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. René Pugin, bisher Mitglied und Sekretär, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

12. Januar 1978.  
Milchgenossenschaft Wallbach, in Wallbach (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1974, S. 2506). Peter Kaufmann, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident, und Alois Kaufmann, bisher Vizepräsident, nun als Verwaltungspräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier.

12. Januar 1978.  
Cortex AG, in Baden, Dienstleistungen (Personal-Leasing) (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1974, S. 1773). Statutenänderung: 6. 1. 1978. Zusammenlegung der 200 Namenaktien zu Fr. 100 in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 74.000 durch Ausgabe von 376 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 450.000, voll liberiert, 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aufhebung des Partizipationschekkapitals von Fr. 6000. Zweck nun: Ausführung von Dienstleistungen, Durchführung von Handelsgeschäften und Verarbeitung von Kunststoffen. Dr. h. c. Ernst Häfeli, bisher Mitglied, ist nun Verwaltungsratspräsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Guido Müli, von Würenlingen, in Oberrohrdorf.

12. Januar 1978.  
Weinbaugenossenschaft Ennetbaden, in Ennetbaden (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1967, S. 3305). Statutenänderung: 21. 12. 1977. Zweck nun: Erhaltung des Weinbaus in den Gebieten der Goldwand, Geissberg, Scharen und Umgebung, durch Übernahme der Traubenernte, Vermittlung einer sachgemässen Weinbehandlung und Verwertung des Weines. Vorstand nun: 3 bis 5 Mitglieder. Haftung: nur noch Genossenschaftsvermögen. Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Suter.

12. Januar 1978.  
Bisoviss Exportgemeinschaft schweizerischer Biscuits- und Confectionfabrikanten AG, in Aarau (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1977, S. 1013). Hans W. Eberhard, bisher Vizepräsident und Delegierter, zeichnet nun noch als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien, Mario Schnebli, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter zu zweien.

12. Januar 1978.  
Oehler Aarau AG, in Aarau, Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2359). Prokura Albert Müller erloschen. Franz Meier, Prokurist, wohnt nun in Oberentfelden.

13. Januar 1978.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Dintikon, in Dintikon (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3005). Unterschrift Walter Ogenfuss, Verwalter, erloschen. Verwalter (Nichtmitglied) mit Einzelunterschrift neu: Walter Hossle, von Ueken, in Dintikon.

13. Januar 1978.  
Jakob Härdi AG, Wattenfabrik, in Oberentfelden (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 599). Prokura zu zweien mit Verwaltungsratsmitglied neu: Robert Dubuis, von Corbeyrier, in Ipsach.

13. Januar 1978.  
Otto Notter AG Hoch- & Tiefbau Wohlen, in Wohlen (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1976, S. 2113). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Notter-Wiederkehr, Präsident, und Rosa Notter. Unterschriften erloschen. Erwin Notter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Hans Rudolf Notter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

13. Januar 1978.  
Otto Notter AG Hoch- & Tiefbau Villmergen, in Villmergen (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3410). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Notter-Wiederkehr, Präsident, und Rosa Notter. Unterschriften erloschen. Hans Rudolf Notter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Erwin Notter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

13. Januar 1978.  
Otto Notter Holding AG, in Wohlen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1240). Otto Notter-Wiederkehr, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Dr. Julius Binder, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Herbert Notter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Huber, von Besenbüren, in Wohlen AG.

13. Januar 1978.  
Kieswerk Otto Notter AG Stetten, in Stetten (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1966, S. 2475). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Notter-Wiederkehr, Präsident. Unterschrift erloschen. Bruno Notter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Otto Notter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

13. Januar 1978.  
Novo Immobilien AG Wohlen, in Wohlen (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1976, S. 2113). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Notter-Wiederkehr, Präsident, und Rosa Notter. Unterschriften erloschen. Otto Notter-Koch, bisher Mitglied und Sekretär, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Bruno Notter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

13. Januar 1978.  
Heybro AG, in Sisseln, Anlagen zur Förderung des Umweltschutzes usw. (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1976, S. 2452). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Denise Gaydoul. Unterschrift erloschen. Domizil: Winkelackerstrasse 220A, bei Ivo Brogle.

13. Januar 1978.  
Ameise GmbH, in Oberentfelden, Maschinen und Geräte usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1975, S. 3266). Unterschrift Henning Möller, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Helmut Vick, deutscher Staatsangehöriger, in Unterentfelden.

13. Januar 1978.  
Jungheinrich GmbH, in Oberentfelden, innerbetriebliche Transportmittel usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1977, S. 2073). Unterschrift Henning Möller, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Gunther Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Oberentfelden.

13. Januar 1978.  
Jungheinrich International GmbH, in Oberentfelden, Verwaltung und Finanzierung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1975, S. 3266). Unterschrift Henning Möller, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Helmut Vick, deutscher Staatsangehöriger, in Unterentfelden.

13. Januar 1978.  
Bank in Reinach, in Reinach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1976, S. 1725). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Arthur Aellen, bisher Prokurist. Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Rudolf Aeschbach, von Reinach AG, in Beinwil am See; Paul Fuchs, von Einsiedeln, in Gränichen; René Holliger, von und in Gontenschwil; Alfred Stutz, von Volketswil, in Reinach AG; Alfons Wey, von und in Rickenbach LU, und Karl Wildi, von und in Reinach AG.

13. Januar 1978.  
Musik-Spirale 2000 Baumgartner, in Aarau, Vordere Vorstadt 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Baumgartner, von Oberriet, in Brugg. Verkauf von Schallplatten und Musikkassetten.

13. Januar 1978.  
Walter Steiner «Au Progrès», in Aarburg, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1975, S. 2090). Prokura Rosmarie Salzmann erloschen.

13. Januar 1978.  
Josef Iten Transporte, in Bünzen (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1977, S. 1196). Das Bezirksgericht Muri hat am 12. 12. 1977 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGev.

13. Januar 1978.  
TTL Tank Transport AG, in Hallwil (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1976, S. 3370). Geschäftsadresse neu: Kofler 46.

13. Januar 1978.  
A. Gall, in Holziken, Textilien usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1949, S. 1652). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Januar 1978.  
Sandvik (Schweiz) AG, in Spreitenbach, Stahlprodukte usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1975, S. 1465). Statutenänderung: 16. 12. 1977 / 6. 1. 1978. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 4.000.000 durch Ausgabe von 20.000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 6.000.000, voll liberiert, 60.000 Namenaktien zu Fr. 100. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

13. Januar 1978.  
J. Raymann, Villnachern, in Villnachern, Glas- und Gebäudereinigung (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1958, S. 1873). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht mehr eintragungspflichtig.

13. Januar 1978.  
Gamper-EDP, in Zofingen, Hubersbergli 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Gamper, von Neukirch an der Thur und Stettfurt, in Zofingen. Verkauf, Beratung und Organisation von EDP-Lösungen.

13. Januar 1978.  
Garage Diebold AG, in Baden (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 4). Markus Diebold, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Remetschwil.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. Januar 1978.  
M. Grunder AG, bisher in Bubikon, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4115). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Januar 1978 wurde der Sitz nach Wängi verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 18. Mai 1976, revidiert am 11. Dezember 1977, wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Es gehören ihm wie bisher an: Walter Grunder, von Vegghen, in Wängi, als Präsident, und Maria Grunder-Ebner, von Vegghen, in Wängi, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Froeggstrasse 24, 9545 Wängi.

11. Januar 1978.  
Partex Holding AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Beteiligung an Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1961, S. 44). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz C. Herbst, von Zürich, in Hettlingen, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Iris Herbst, von Zürich, in Frauenfeld, als Mitglied ohne Unterschrift. Dr. Georg Wüest, bisher einziges Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

11. Januar 1978.  
Emil Weiss, in Steckborn, Firmainhaber ist Emil Weiss, von Winterthur und Hundwil, in Steckborn. Schlosserei und Metallbau. Schulweg 1, 8266 Steckborn.

11. Januar 1978.  
BM Collection Helena Marke, in Frauenfeld, Firmainhaberin ist Helena Marke-Bal, holländische Staatsangehörige, in Frauenfeld. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Kunstdruck-Vertrieb. Neuhauserstrasse 45b, 8500 Frauenfeld.

12. Januar 1978.  
Alpa-Plastik AG, in Frauenfeld, Beteiligung an Industrie- und Handelsbetrieben sowie Übernahme und Verwertung von Patenten und Lizenzen, besonders auf dem Gebiet der Plastikherstellung und -verwertung (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1559). Die Unterschrift von Dr. Alfred Grom, Geschäftsführer, ist erloschen.

12. Januar 1978.  
Bischoff-Architekten AG, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Betrieb eines Architekturbüros, Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3917). mit Hauptsitz in St. Gallen. Margrit Bischoff-Erni wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; sie führt wie bisher Kollektivprokura zu zweien.

12. Januar 1978.  
Brodersen Comestibles, in Frauenfeld, Firmainhaber ist Jürgen Brodersen, deutscher Staatsangehöriger, in Frauenfeld. Verkauf von Lebensmitteln, Früchten und Gemüse. Frischfleisch, Käsespezialitäten. Zürcherstrasse 173, 8500 Frauenfeld.

12. Januar 1978.  
Foto H. und U. Thomi, in Sirmach, Fotogeschäft (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1970, S. 2358). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Aktiven und Passiven werden gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Dezember 1977 und Übernahmehilanz auf 30. September 1977 von der Foto Thomi AG, in Aadorf, übernommen. Die Firma ist erloschen.

12. Januar 1978.  
Foto Thomi AG, in Aadorf. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Dezember 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Foto-Ateliers für die Aufnahme von Fotos und die Verarbeitung von Filmmaterial, Handel mit Fotoartikeln. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten sowie überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Dezember 1977 und Übernahmehilanz per 30. September 1977 das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft Foto H. und U. Thomi, in Sirmach, mit Aktiven im Betrage von Fr. 111.632 und Passiven im Betrage von Fr. 48.000 zum Übernahmepreis von Fr. 63.632, wovon Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Thomi, als Präsident, und Ursula Thomi, als Mitglied; beide von Landiswil, in Sirmach. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse 23, 8355 Aadorf.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

12. gennaio 1978.  
Zanotti Anita, in Bellinzona. Titolare della ditta è Anita Zanotti, da Lugano in Cadenazzo. Esercizio ristorante all' insegna «Ristorante Caminada». Recapito: via Camminata.

12. gennaio 1978.  
Pelandri Attilio, in Arbedo, farmacia e torrefazione caffè (FUSC del 28. 12. 1977, n° 304, p. 4120). Questa ditta non è radiata per cessazione del commercio. Ha soltanto ceduto il suo commercio torrefazione del caffè. La stessa continua per quanto concerne l'esercizio della farmacia.

## Ufficio di Locarno

12. gennaio 1978.  
Lavanderia del Lago SA, in San Nazzaro. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 12. gennaio 1978. Scopo: l'esercizio di lavanderie tradizionali e chimiche, in particolare la gestione di una lavanderia in San Nazzaro; la partecipazione ad altre società analoghe. Il commercio di prodotti per lavanderia. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio d'amministrazione: da 1 a 3 membri, attualmente da: Bruno Antognini, da ed in San Nazzaro, amministratore unico con firma individuale.



## Ufficio di Lugano

12 gennaio 1978.

**Avesta S.A.**, in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 25. 10. 1976, n° 250, p. 3017). In scioglimento: 9. 1. 1978. Nuova ragione sociale **Avesta S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: D' Carlo Sganzi, già amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Bossi 4, c/o D' Carlo Sganzi.

12 gennaio 1978.

**Bivest S.A.**, in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 25. 10. 1976, n° 250, p. 3018). In scioglimento: 9. 1. 1978. Nuova ragione sociale: **Bivest S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: D' Carlo Sganzi, da Virg Gamberogno in Lugano. Rosangela Leoni, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Bossi 4, c/o D' Carlo Sganzi.

12 gennaio 1978.

**Bogil S.A.**, in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 25. 10. 1976, n° 250, p. 3017). In scioglimento: 9. 1. 1978. Nuova ragione sociale **Bogil S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: D' Carlo Sganzi, già amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Bossi 4, c/o D' Carlo Sganzi.

12 gennaio 1978.

**Manivia S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 5. 1977, n° 113, p. 1605). Nuovo recapito: Contrada di Sasselto 2.

12 gennaio 1978.

**Celusa S.A.**, in Lugano, affari commerciali, ecc. (FUSC del 25. 10. 1976, n° 250, p. 3017). In scioglimento: 9. 1. 1978. Nuova ragione sociale **Celusa S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: D' Carlo Sganzi, già amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Bossi 4, c/o D' Carlo Sganzi.

12 gennaio 1978.

**Vilibe S.A.**, in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 25. 10. 1976, n° 250, p. 3017). In scioglimento: 9. 1. 1978. Nuova ragione sociale: **Vilibe S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: D' Carlo Sganzi, già amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Bossi 4, c/o D' Carlo Sganzi.

12 gennaio 1978.

**Giove Mela S.A.**, Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 11. 1972, n° 273, p. 2992). Nuova ragione sociale: **Sinergy S.A.** Modifica statuto: 4. 1. 1978.

12 gennaio 1978.

**Polistufe S.A.**, in Sessa, revisione di stufe, ecc. (FUSC del 30. 11. 1977, n° 281, p. 3837). società anonima sciolta per fallimento. La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 28. 10. 1977 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 dell'ORC.

12 gennaio 1978.

**Banca della Svizzera Italiana**, in Lugano (FUSC del 18. 10. 1977, n° 244, p. 3333). Fulvio Barbaro, già procuratore; Armando Brugnoli, già procuratore; Peter Campana, già procuratore e D' Jan Jacob Van Troostenburg, da Dübendorf in Lugano, sono stati nominati vice-direttori. Anna Elia, da ed in Breno; Luciano Fretti, da Paradiso in Lugano; D' Alfredo Gysi, da Suhr in Comano; Federico Martignoni, da Lugano in Sonvico; Giancarlo Mattai Del Moro, da Melide in Bissone; D' Giulio Merati, di nazionalità italiana in Massagno; D' Sanzio Pellanda, da Osogna in Viganello, sono stati nominati procuratori, tutti con firma collettiva a due per la sede di Lugano.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

12 janvier 1978.

**Société d'alpage de Bex**, à Bex. Sous cette raison sociale il a été constituée une société coopérative, ayant pour but l'exploitation des alpages de la région de Bex, en particulier ceux qui appartiennent à la commune de Bex. Les statuts portent la date du 27 mai 1977. Les parts sociales sont de fr. 100. Les associés n'ont pas l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires. Les publications ont lieu dans la FOSC. La société est administrée par un comité de 5 ou 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou du caissier. Hermann Pittier, de Bex, aux Poses, commune de Bex, est président; Olivier Rapaz, de et à Bex, secrétaire; Charles Lauper de Seedorf BE, à Bex, caissier. Locaux: La Tuilière, chez Olivier Rapaz.

12 janvier 1978.

**S. I. Cité-Pare «F» S.A.**, à Aigle (FOSC du 29. 12. 1976, p. 3756). L'administrateur Marco Föllmi est démissionnaire. Sa signature est radiée.

## Bureau de Cossonay

12 janvier 1978.

**Charlotte Mercier**, à La Sarraz, achat, vente et réparation d'appareils de radio et de télévision, accessoires, appareils électroménagers (FOSC du 6. 3. 1969, p. 508). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau d'Yverdon

12 janvier 1978.

**Brigitte Ceppi**, à Yverdon. Titulaire: Brigitte Ceppi, de Sainte-Croix VD et Novazzano TI, à Yverdon, épouse autorisée de Pierre Ceppi. Exploitation du bar à café Le Corner, rue du Valentin 48.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau Brig

10. Januar 1978.

**Willaro AG**, in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis, Schlosserei; Fabrikation von Schneehaltern (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1969, S. 2205). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Erwin Imhasly, Präsident, Gilbert Zen-Ruffinen, Sekretär, und Emil Roten; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Siegfried Willa, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident mit nemmehr Einzelunterschrift. Neu sind in den VR gewählt worden: Mathias Ruffiner, von und in Eyholtz, Gemeinde Visp, Vizepräsident, und Bernhard Willa, von und in Susten, Gemeinde Leuk; beide nicht zeichnungsrechtlich. Neue Geschäftsadresse: Brig, Bahnhofstrasse 2a.

12. Januar 1978.

**Edy Roten**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Spenglerei; Sanitäre und Heizungsinstallationen; Bedachungen (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1968, S. 988). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

12. Januar 1978.

**Hotel & Restaurant Post, Wilhelmine Wenger**, in Laax. Inhaberin dieser Firma ist Wilhelmine Wenger, von Ernen, in Lax. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Furkastrasse.

## Bureau de Sion

12 janvier 1978.

**Les Amis du Vieux Zinal**, à Zinal/Ayer, association (FOSC du 2. 9. 1966, n° 210, p. 2846), veiller au maintien des sites naturels. La signature d'Ignace Mariétan et de Henri Van der Begh est radiée. Ont été nommés membres du comité: Gérard Genoud, de Vissoie, à Zinal, et Marie-Thérèse Theytaz, d'Ayer, à Zinal. L'association est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres membres du comité.

12 janvier 1978.

**Technicair S.A.**, succursale de Sion, tous appareils et installations de ventilation, etc. (FOSC du 30. 6. 1975, n° 149, p. 1804), avec siège principal à Vernier. Le fondé de pouvoir, Eric Delaloye, signe désormais collectivement à deux avec le directeur ou un autre fondé de pouvoir.

12 janvier 1978.

**Institut de Beauté et Parfumerie «Praline» Germaine Oggier-Favre**, à Sion (FOSC du 25. 4. 1960, n° 95, p. 1956). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

12 janvier 1978.

**Marcel Bulliard**, à Bevaix, atelier de ferblanterie-appareillage (FOSC du 22. 5. 1970, n° 116, p. 1173). Le titulaire Marcel Lucien Bulliard est maintenant domicilié à Bevaix. Nouvelle adresse: Chemin du Cuard 8.

12 janvier 1978.

**Daniel Falconi**, à Vaumarcus, commune de Vaumarcus-Vernéaz, exploitation de l'hôtel-restaurant «Relais de la Mouette», kiosque et station d'essence (FOSC du 27. 5. 1971, n° 121, p. 1292). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 janvier 1978.

**Charles Favre**, à Rochefort, exploitation d'un commerce d'alimentation générale et petits transports de personnes (FOSC du 16. 2. 1966, n° 39, p. 525). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12 janvier 1978.

**Favre et fils, excursions**, à Rochefort. Charles Alfred Favre et Jean Pierre Favre, les deux de Fleurier, à Rochefort, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1978. Exploitation d'une entreprise de transports de personnes et de marchandises; commerce d'eaux minérales, bières et vins, conserves et denrées alimentaires.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

12 janvier 1978.

**Axhor S.A.**, à Dombresson, la fabrication de fournitures d'horlogerie et d'appareillage en général, etc. (FOSC du 22. 8. 1975, n° 195, p. 2310). Maurice Jacot-Guillarmod, administrateur membre, a démissionné, sa signature est radiée. Marius Vauthier, inscrit jusqu'ici comme secrétaire et directeur, est administrateur membre; Claude-Henri Chablot, de Vaugondry, au Locle, est administrateur; Jean-Jacques Leuba, inscrit, est fondé de pouvoirs. Signature collective à deux du président et du vice-président entre eux ou de l'un deux avec tous les autres administrateurs et le fondé de pouvoirs.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 janvier 1978.

**Eric Péter**, à La Sagne, commerce de meubles et décoration (FOSC du 7. 11. 1969, n° 261, p. 2570). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Eric Péter, succ. Marcel Péter», à La Sagne, ci-après inscrite.

12 janvier 1978.

**Eric Péter, succ. Marcel Péter**, à La Sagne. Le titulaire est Marcel Eric Péter, de et à La Sagne NE. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Eric Péter», à La Sagne, radiée ci-dessus. Commerce de meubles et décoration. Crêt 87.

12 janvier 1978.

**Scierie des Eplatures S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une scierie, achat et vente de bois et de matériaux de construction (FOSC du 30. 12. 1977, n° 306, p. 4145). La signature de Georges Erard, administrateur unique démissionnaire, est radiée. Ont été nommés administrateurs: Karl Lötscher, d'Emmen, à Berne, président, et Charles Maurers, de Cernier, à Villiers, secrétaire et administrateur délégué, avec signature collective à deux.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

12 janvier 1978.

**Garage E. Gonard, Claude Hotz succ.**, à Fleurière, garage-carrosserie et vente d'autos (FOSC du 22. 3. 1972, n° 69, p. 741). La raison est modifiée en celle de: **Garage Claude Hotz**.

## Genève - Genève - Ginevra

11 janvier 1978.

**André Gaillard et Compagnie AGECO**, à Randogné, société en commandite (FOSC du 16. 1. 1976, p. 140). Nouvelle raison sociale: **André Gaillard & Cie, Ageco**. Nouveau siège: Chêne-Bourg. La société a commencé le 31. 12. 1975. Associé indéfiniment responsable: André Gaillard, de La Chaux-de-Fonds, à Genève. As-

socié commanditaire: Marguerite Gaillard, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, avec une commandite de fr. 10 000. Achat et vente de terrains, étude de projets d'aménagement et de planification touristique; construction de résidences de vacances. 15, chemin Jules-Cougnard.

11 janvier 1978.

**W. Geiser et Co, papiers en gros, enveloppes**, à Lonnay, société en commandite (FOSC du 1. 3. 1966, p. 683). Nouveau siège: Meyrin. Date du commencement de la société: 1. 11. 1951. Associé indéfiniment responsable: Willy Geiser, maintenant de Genève, à Tannay. Associé commanditaire: Gertrude Geiser, maintenant de Genève, à Tannay, avec une commandite de fr. 10 000. Commerce de papiers en gros et d'enveloppes, 20, promenade des Champs-Frêches.

11 janvier 1978.

**Garage Jaillat & Cie**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 20. 5. 1977, p. 1654). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Garage Jaillat & Cie, en liquidation**. Liquidatrice: Gestoval Société fiduciaire, à Genève. Nouvelle adresse: 35, rue des Pâquis, chez Gestoval Société fiduciaire.

11 janvier 1978.

**R. Lavanchy**, à Carouge, boucherie (FOSC du 8. 3. 1977, p. 769). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 janvier 1978.

**«Imprimerie Express Offset» G. et S. Roesner**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 26. 9. 1974, p. 2603). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

11 janvier 1978.

**Bookmailing Corporation**, à Lugano (FOSC du 12. 8. 1976, p. 2332). Nouveau siège: Genève. Statuts originaux du 24. 9. 1974, modifiés les 9. 7. 1976 et 16. 11. 1977. But: vente par correspondance de livres, collections et revues. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Spartaco Chicsa, de Chiasso, à Mendrisio, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue Toepffer, chez Georges F. Perreard, avocat.

11 janvier 1978.

**Buldico SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 12. 1977. But: exploitation de procédés de construction, notamment de préfabrication; construction et vente d'usines ayant cet objet. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Croisier, de Genève, à Coligny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Céard, chez Jean-Paul Croisier et André Gillioz, avocats.

11 janvier 1978.

**Camy Watch Co. Société Anonyme**, à Genève, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC du 12. 3. 1976, p. 699). La procuration de Jules Bonguardo est radiée.

11 janvier 1978.

**Société Anonyme Champel-Bellevue**, à Genève, société immobilière (FOSC du 23. 2. 1976, p. 518). André Duvoisin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Max Beutler, de Lauperswil, à Fribourg, président, et Francis C. Minkoff, de Genève, à Vandœuvre, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

11 janvier 1978.

**Société Immobilière Cité Saint-Germain**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 7. 1965, p. 2295). But modifié: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles, en particulier de celui que la société possède à Genève, 34, 36, Grand'Rue et 13, 15, rue Saint-Germain; constitution en propriété par étages de cet immeuble de manière à conférer aux actionnaires un droit exclusif d'aménagement et d'utilisation de ces parts de copropriété. Division et conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 200 actions de fr. 250 nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 250 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 250 000. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 1200 actions de fr. 250, nominatives. Nouveaux statuts du 13. 12. 1977.

11 janvier 1978.

**«La Pêche» H. Coendoz SA**, à Genève, articles de pêche, etc. (FOSC du 22. 2. 1972, p. 461). Nouvelle adresse: 6, avenue de Frontenex, chez Office Genevois de Cautionnement mutuel pour Commerçants et Artisans.

11 janvier 1978.

**Société Immobilière Coin de Chausse**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 9. 1970, p. 2136). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

11 janvier 1978.

**Comptoir Bancaire et Financier SA**, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 16. 1. 1978, p. 140). Les pouvoirs de Wilfried Müller sont radiés.

11 janvier 1978.

**Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 10. 1977, p. 3197). Signature collective à deux a été conférée à Serge Dubuis, de Genève, à Thônex, directeur général.

11 janvier 1978.

**Société Immobilière Grand'Rue-St Germain**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1976, p. 838). But modifié: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles, en particulier de celui que la société possède à Genève, 32, Grand'Rue et 11, rue Saint-Germain; constitution en propriété par étages de cet immeuble de manière à conférer aux actionnaires un droit exclusif d'aménagement et d'utilisation de ces parts de copropriété. Division et conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 200 actions de fr. 250 nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 400 actions de fr. 250, nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 100 000. Capital: fr. 150 000 entièrement versé, divisé en 600 actions de fr. 250, nominatives. Nouveaux statuts du 13. 12. 1977.

11 janvier 1978.

**Eco-Logis SA**, à Chêne-Bourg, participations, etc. (FOSC du 5. 1. 1977, p. 34). Guy Hanselmann est maintenant domicilié à Chêne-Bourg.

11 janvier 1978.

**«Metaphon» Fasswald**, succursale de Genève, serrurerie, etc., entreprise ayant son siège à Aclens (FOSC du 21. 4. 1976, p. 1076). Nouveau siège de la succursale: Bernex. Adresse: 20, chemin Sous-le-Têt.

11 janvier 1978.

**Jopel SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 12. 1977. But: achat, vente, location, construction et exploitation de tous immeubles; commerce de tous produits et articles manufacturés ou non; prise de participations à toutes entreprises financières, commerciales et industrielles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Bagnoud, de Chermignong, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 35, rue Rothschild.

11 janvier 1978.

**Karaki Corporation SA, à Genève** (FOSC du 31. 5. 1967, p. 1864). But modifié: toutes opérations commerciales, financières et immobilières; acquisition, administration, réalisation et mise en valeur de brevets, procédés de fabrication et marques; participation à toutes entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières.

11 janvier 1978.

**Listel SA, à Genève** (FOSC du 21. 10. 1975, p. 2811). But modifié: achat, vente et fabrication de machines et produits se rapportant à la branche sidérurgique; études, recherches, conseils, acquisition, vente, exploitation et prise de brevets, licences, marques et procédés de fabrication dans ce domaine. La société pourra participer à toutes entreprises et effectuer toutes opérations immobilières. Status modifiés le 5. 12. 1977.

11 janvier 1978.

**Metex SA, à Genève**, commerce et courtage de tous genres de produits, etc. (FOSC du 29. 8. 1977, p. 2815). Nouvelle raison de commerce: **Getex SA**. Status modifiés le 22. 12. 1977. **Guelfo Lüscher n'est plus administrateur**; ses pouvoirs sont radiés. **Luigi Pezzoli, d'Italie, à Cene** (Bergame, Italie), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

11 janvier 1978.

**Monbada SA, à Genève**, construction et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 22. 11. 1977, p. 3743). **Jean-Pierre Hochstaetter n'est plus administrateur**; ses pouvoirs sont radiés. **Nicolas Peyrot, de et à Genève**, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, rue de Beaumont, chez Bonnant et Peyrot, avocats.

11 janvier 1978.

**Pallerga SA, à Genève**, administration et gestion de toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 14. 6. 1967, p. 2034). Les pouvoirs d'Edouard Givel sont radiés.

11 janvier 1978.

**Association d'aide aux enfants malades du Pavillon Gourgas, à Meyrin**, association. Nouveaux statuts du 30. 6. 1977. But: aider les enfants malades qui sont hospitalisés dans le «Pavillon Gourgas», sis dans le complexe de l'Hôpital de la Tour. Ressources: cotisations, dons, legs et produits des collectes. Direction: comité de sept membres au moins. Signature: collective à deux d'Eric Chauvet, de Genève, à Collonge-Bellerive, président; Bernard Bory, de et à Mies, vice-président; Georges Gay, de Genève, à Thonex, secrétaire, et Jean-Louis Micheli, de Genève, à Jussy, tous membres du comité. Adresse: 3, avenue Maillard, Hôpital de la Tour.

11 janvier 1978.

**Manufacture des montres Universal Perret Frères SA, à Carouge** (FOSC du 3. 1. 1978, p. 8). **Peter Schürch n'est plus administrateur**; ses pouvoirs, de même que ceux de Sol-E. Flick et John Chiappe, sont radiés. **Diether Kübel-Wilsdorf**, directeur général, est nommé en outre administrateur unique; il continue à signer individuellement.

11 janvier 1978.

**Photo-Radio-Tourelle SA, à Genève**, nouvelle société anonyme. Status du 27. 12. 1977. But: commerce d'appareils photographiques, de radio, télévision, disques, installations hi-fi et de tous accessoires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagée: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Photo Radio Tourelle» Ulrich Hilfliker, à Genève, selon bilan au 30. 11. 1977, comportant un actif de fr. 146 848.50, et un passif envers les tiers de fr. 95 276.90, pour fr. 51 571.60. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ulrich Hilfliker, de Kolliken, à Thonex, président, et Pierre Brera, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 4, chemin de la Tourelle.

11 janvier 1978.

**Pluribus Trading SA, à Genève**, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 25. 11. 1977, p. 3786). La procuration de Violette Francillon est radiée.

11 janvier 1978.

**Pritchard Services Group (Genève) SA, à Genève**, participations, etc. (FOSC du 30. 12. 1976, p. 3768). **François Blum n'est plus administrateur**; ses pouvoirs sont radiés. **Erwin Meyer, de et à Genève**, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 janvier 1978.

**Portame SA, à Genève**, nouvelle société anonyme. Status du 23. 12. 1977. But: diffusion de produits industriels, principalement dans le domaine de l'automobile, ainsi que location de véhicules, avec ou sans chauffeur. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Steinmann, de Humlikon, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue Bovy-Lysberg.

11 janvier 1978.

**Ralli Brothers (Bankers) SA, à Genève** (FOSC du 26. 8. 1977, p. 2793). Les pouvoirs de Jacques Bailloud sont radiés.

11 janvier 1978.

**Sevonia SA, à Genève**, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 6. 2. 1975, p. 331). L'administrateur **Bengt Duner** signe désormais individuellement.

11 janvier 1978.

**Socot SA, à Genève**, importation et exportation de coton, etc. (FOSC du 23. 10. 1975, p. 2831). L'administrateur **Leone Levy** est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

11 janvier 1978.

**Tosa Services SA, à Genève**, nouvelle société anonyme. Status du 9. 1. 1978. But: fournir tous services ou prestations à des sociétés affiliées ou autres. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue Charles-Bonnet.

11 janvier 1978.

**Pierre Weyeneth SA, à Genève**, atelier de couture et fourrures, etc. (FOSC du 15. 10. 1976, p. 2922). Status modifiés le 27. 12. 1977 sur un point non soumis à l'inscription.

11 janvier 1978.

**Sogen, Société nouvelle d'investissements fonciers SA, à Genève** (FOSC du 19. 12. 1974, p. 3398). **Henri Barbier n'est plus administrateur**. La procuration de Michel Morgenthaler est radiée. **Jean-Claude Messiaux**, maintenant domicilié à Confignon, et **Jean-Pierre Kupferschmid, de Collex-Bossy, à Vernier**, secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle; la procuration du premier est radiée.

11 janvier 1978.

**SI Matei, à Genève**, nouvelle société anonyme. Status du 22. 12. 1977. But: achat, vente, construction et exploitation de tous biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Hochstaetter, de Genève, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7, boulevard Jacques-Dalcroze, chez Fiplage, Fiduciaire de Placements et de Gestion SA.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhabersparheftes Nr. C-3 906 600, ausgestellt vom Schweizerischen Bankverein, Agentur Genf-Plainpalais, mit einem derzeitigen Stand von Fr. 6093.- wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, dieses Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 2. August 1978, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P. 9/ 1978). (264)

4000 Basel, den 19. Januar 1978

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank, Chur, vermisst:

Nr. 2.020347.1, lautend auf Berta Fopp-Weber, sel.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (267)

7002 Chur, den 23. Januar 1978

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Anlagesparheft Nr. 80-635 011 des Schweizerischen Bankvereins, Filiale Emmenbrücke, mit einem Guthabensaldo von Fr. 29 187.90 per 31. Dezember 1977; die Zinsen sind bis 1971 im Heft nachgetragen. Bis 1. Juni 1973 war die Volksbank Wollhusen-Malters, Filiale Emmenbrücke, Schuldnerin dieses Sparheftes, das mit der Nr. 2080 versehen war.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (266)

6280 Hochdorf, den 23. Januar 1978

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
Leu

Es werden vermisst:

5 Aktien der Bank Suhrental, Schöftland, Nr. 7988-92 von nominal je Fr. 500.-, lautend auf den Inhaber, zuzüglich vermisste Coupons Nr. 91 und folgende.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innert einem halben Jahr, d. h. bis zum 28. Juli 1978 dem Bezirksgericht Kulm in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (265)

5726 Unterkulm, den 24. Januar 1978

Bezirksgericht Kulm

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1 Inhaber-Obligation 5% Kanton Zürich, Anleihe 1969-84 zu Fr. 5000.- nom., Nr. 11466, mit Coupons per 28. Februar 1978 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (87)

8004 Zürich, den 13. September 1977

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Kassa-Obligation der Zürcher Kantonalbank, Filiale Winterthur, zu Fr. 5000.- nom., 5%, Nr. D 905376, ausgestellt am 30. Juni 1969, Laufzeit 6 Jahre (ohne Coupons).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (90)

8004 Zürich, den 13. September 1977

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Kassa-Obligation der Migros-Bank, Zürich, Migros-Typ, zu Fr. 5000.- nom., Nr. 39197, 5 1/4%, dat. 31. Juli 1969, Fälligkeit 31. Juli 1977.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation an Anzeige zu machen (massgebend Schweizerisches Handelsamtsblatt). Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (88)

8004 Zürich, den 14. September 1977

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Kassa-Obligation der Migros-Bank, Zürich, Migros-Typ, zu Fr. 1000.- nom., Nr. 30391, 4%, dat. 30. Juni 1966, Laufzeit 6 Jahre.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (89)

8004 Zürich, den 14. September 1977

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de la cédule hypothécaire nominative de fr. 23 500.-, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds le 19 juillet 1954, sous n° 162, grevant en III<sup>e</sup> rang à parité les art. 1908, 1909 et 3300 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (192)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 10 janvier 1978

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 23. Januar 1978 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank, Chur, als kraftlos erklärt:

Nr. 0.156911.2, lautend auf Jakob Martin Cadalbert, 1900, de Jakob Thomas, Sevgicin. (270)

7002 Chur, den 23. Januar 1978

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief Fr. 5000.-, angegangen am 1. Oktober 1943, im 6. Rang, mit Vorgang Fr. 40 000.-, haftend auf dem Grundstück Nr. 1334, Grundbuch Emmen, Rüeggisingerstrasse 86, der Micitigentümerinnen zu je 1/2: Frau Theresia Moser-Aeppli, Enikerweg 12, Cham, und Frau Clara Hacki-Aeppli, Kreuzwiesen 20, Zürich. (272)

6280 Hochdorf, den 23. Januar 1978

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
Leu

Der erstmals in Nr. 16 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20. Januar 1977 als vermisst aufgeführte Schuldbrief vom 18. Dezember 1962, von Fr. 40 000.-, Belege Serie VII/2227, zugunsten der Kantonalbank von Bern, lastend im I. Rang auf Leisigen-Grundbuchblatt Nr. 321, der Schröter-Pietsch Martha, Hausfrau, Langestrasse 18, D 607-Langen, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (269)

3800 Interlaken, den 23. Januar 1978

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Namenschuldbrief per Fr. 85 000.- vom 21. Juli 1964, I. Rang, lastend auf Grundbuch Duggingen Nr. 756; Eigentümer und Schuldner: Meinrad Saladin, Tiergartenrain, 4202 Duggingen. (271)

4242 Laufen, den 23. Januar 1978

Der Gerichtspräsident:  
Strasser

Das Bezirksgericht Lenzburg hat mit Beschluss vom 19. Januar 1978 als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief vom 24. September 1948/31. Januar 1949 per Fr. 42 000.-, Gläubigerin Bank in Reinach, Schuldner Otto Senn-Steiner, Boniswil, haftend auf GB Boniswil Nr. 747, Kat. Plan 4; Parzelle 886, im I. Rang. (268)

5600 Lenzburg, den 20. Januar 1978

Bezirksgericht Lenzburg

**Andere gesetzliche Publikationen****Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Amphenol-Electronics AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A 149<sup>3</sup>)

8034 Zürich, den 24. Januar 1978

Amphenol-Electronics AG in Liq.  
c/o Dr. Dieter von Schulthess  
Zollikerstrasse 225  
Postfach 476, 8034 Zürich

**Château de Chardonne en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1977 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations, dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Jean Francken, c/o SEF Société Fiduciaire S.A., Etudes Juridiques, Fiscales et Financières à Lausanne, Galeries Benjamin-Constant 1. (A 161<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 19 janvier 1978

Le liquidateur

**Rando Maschinen AG in Liquidation, Horw LU**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1977 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation am Domizil der Gesellschaft anzumelden. (A 25<sup>3</sup>)

6048 Horw, den 23. Dezember 1977

Der Liquidator

**Colorprint S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 décembre 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici le 28 février 1978, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Monsieur D' Peter A. Schibler, rue de l'Hôpital 3, 1700 Fribourg. (A 148<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 18 janvier 1978

Le liquidateur

**Exilora Holding S.A. in liquidazione in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 28 dicembre 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 165<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 19 gennaio 1978

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.**Alloymetals Ltd in Liq., 6062 Wilen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. November 1977 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 25. Februar 1978 anzumelden beim Liquidator Wero-Consult AG, Bahnhofstrasse 18, 6300 Zug. (A 164<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 14. Januar 1978

Der Liquidator

**Compagnie pour la promotion du commerce international Copromin S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 janvier 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 23 janvier 1978, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. D' Philippe von der Weid, avocat, rue de Lausanne 82, 1700 Fribourg. (A 170<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 23 janvier 1978

Le liquidateur

**Leblon S.A., Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 11 novembre 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro 12 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 166<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 18 gennaio 1978

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.**Enci-Trading AG in Liq., Bahnhofstrasse 18, 6300 Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Oktober 1977 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 25. Februar 1978 anzumelden beim Liquidator Wero-Consult AG, Bahnhofstrasse 18, 6300 Zug. (A 163<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 14. Januar 1978

Der Liquidator

**Nicom S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 janvier 1978 Nicom S.A. a prononcé sa dissolution.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs prétentions dans le délai d'un mois dès la date de la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, M. Michel C. Malzacher, avocat, rue Saint-Laurent 2, 1211 Genève 3. (A 172<sup>3</sup>)

1211 Genève, le 16 janvier 1978

Le liquidateur

**Ortho Färberei Beteiligungs A.G. in liquidazione, Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del giorno 10 novembre 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore unico Sig. Hans A. Gander, c/o Banca Prealpina, via S. Balestra 10, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 168<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 27 gennaio 1978

Il liquidatore unico:  
Hans A. Gander**Tasco Feinmechanik GmbH, Poststrasse 14, 6300 Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 30. Dezember 1977 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Dr. Fridolin Zweifel, Im Himmelreich 24, 6340 Baar, zum Liquidator bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 823 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (A 171<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 19. Januar 1978

Tasco Feinmechanik GmbH in Liq.  
Der Liquidator: Dr. Fridolin Zweifel

**S.I. Le Borgeaud-Gland en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1977 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Albert Vaucher, c/o Sageppo, rue du Midi 4, 1000 Lausanne. (A 140<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, le 16 janvier 1978

Le liquidateur

**Pancrody Holding S.A. in liquidazione, Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del giorno 10 novembre 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore unico Signor Hans A. Gander, c/o Banca Prealpina, via S. Balestra 10, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 169<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 27 gennaio 1978

Il liquidatore unico:  
Hans A. Gander**FCL Flat Cover Licences Ltd., Grienbachstrasse 17, 6300 Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die FCL Flat Cover Licences Ltd. hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Dezember 1977 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma FCL Flat Cover Licences Ltd. in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. März 1978 anzumelden. (A 162<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 20. Januar 1978

Der Liquidator

**Fidmar S.A., en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal authentique du 16 janvier 1978, la société Fidmar S.A. est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leur créance par écrit avec pièces justificatives dans un délai d'un mois, dès la 3<sup>e</sup> publication de cet avis à la Société Anonyme Fiduciaire Ofisa, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne. (A 134<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 17 janvier 1978

Les liquidateurs:  
Georges Blum Henri Dormond

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Baumgartner Peter, 1948, von und in Obersiggenthal wohnhaft gewesen, gestorben am 26. Dezember 1977.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Obersiggenthal.

Frist: bis 2. März 1978. (A 167<sup>3</sup>)

5400 Baden, den 27. Januar 1978

Bezirksgericht

**Compagnie Luxembourgeoise de la Dresdner Bank AG**  
**- Dresdner Bank International -**  
**Succursale de Zurich**

Zwischenbilanz per 31. Dezember 1977  
 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	8 756 410.26	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	10 586 354.41
1.2 Bankendebitoren auf Sicht	17 238 623.62	2.1.1 - Anteil der Hauptbank	1 006 994.41
1.2.1 - Anteil der Hauptbank	1 562 761.95	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	164 319 440.—
1.3 Bankendebitoren auf Zeit	76 151 036.50	2.2.1 - Anteil der Hauptbank	38 432 470.—
1.3.1 - Anteil der Hauptbank	37 042 670.—	2.2.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	66 226 056.—
1.3.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	24 948 146.50	2.3 Kreditoren auf Sicht	7 330 608.63
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere	15 662 621.50	2.4 Kreditoren auf Zeit	54 241 791.—
1.4.1 - davon Reskriptionen und Schatzscheine	2 500 000.—	2.4.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	33 141 791.—
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 868 343.17	2.5 Sonstige Passiven	13 831 953.58
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 057 911.40	2.6 Dotationskapital	20 000 000.—
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—	2.7 Gesetzliche Reserven	4 000 000.—
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	35 961 223.54	2.8 Andere Reserven	1 850 000.—
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	68 122 622.03		
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—		
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	146 920.—		
1.10 Wertschriften	45 069 973.83		
1.11 Sonstige Aktiven	4 124 461.77		
	276 160 147.62		276 160 147.62
	Fr.		Fr.
Zusammenfassung Hauptbank:		Zusammenfassung Hauptbank:	
Total Aktiven	38 605 431.95	Total Passiven	39 439 464.41

**Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 1977

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	44 437 750.45	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	8 128 352.19
1.2 Bankendebitoren auf Sicht	41 985 243.51	2.1.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	4 399 581.15
1.2.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	35 074 105.87	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	262 633 372.49
1.3 Bankendebitoren auf Zeit	532 704 791.50	2.2.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	115 389 986.99
1.3.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	146 759 223.57	2.2.2 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	60 600 000.—
1.3.2 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	16 000 000.—	2.3 Kreditoren auf Sicht	108 663 117.59
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere	19 563 104.71	2.3.1 - Anteil Tochtergesellschaften	644 159.32
1.4.1 - davon mit Reskriptionen und Schatzscheinen	5 000 000.—	2.4 Kreditoren auf Zeit	226 555 987.40
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	236 731.87	2.4.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	107 465 492.38
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 356 144.79	2.7 Kassenobligationen und Kassenscheine	93 450 000.—
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—	2.7.1 - Anteil Tochtergesellschaften	30 000 000.—
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	68 029 489.75	2.12 Sonstige Passiven	44 273 856.18
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	60 116 404.95	2.12.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	273 541.68
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	4 055 447.95	2.13 Dotationskapital	72 000 000.—
1.11 Wertschriften	29 104 219.25	2.14 Gesetzliche Reserven	5 000 000.—
1.15 Sonstige Aktiven	19 170 805.07	2.16 Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	—
1.15.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	188 700.71	- Vortrag vom Vorjahr	8 798 384.16
	820 704 685.85	- Reingewinn des Jahres	8 798 384.16
1.18 Bilanzsumme	820 704 685.85	abzüglich:	
	Fr.	Verteilung des Reingewinnes	
Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken (Positionen 1.2.1, 1.3.2 und 1.15.1)		- den gesetzlichen Reserven zugewiesen	1 000 000.—
Total Aktiven	51 262 806.58	- dem Hauptsitz überwiesen	7 798 384.16
	Fr.		8 798 384.16
Wertschriften		2.17 Bilanzsumme	820 704 685.85
Schweizerische Obligationen:	Fr.		Fr.
Bund	21 024 219.25	Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und Tochtergesellschaften (Positionen 2.1.1, 2.2.2, 2.3.1, 2.7.1 und 2.12.1)	
Ausländische Obligationen:	Fr.	Total Passiven	95 917 282.15
Anderer (Certificates of deposit von Banken)	8 080 000.—		
	29 104 219.25	Eventualverpflichtungen	
	Fr.	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven - Anteil Tochtergesellschaften	20 000.—
Auslandaktiven-Gesamtbetrag	589 206 966.58	Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen, Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren, Forderungen oder Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	—
- davon Bankendebitoren mit einer Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	179 844 837.21		
- davon längerfristige Bankendebitoren	352 455 567.93		
Aufwand	Fr.		Fr.
Passivzinsen	33 154 703.05	Aktivzinsen	44 482 879.44
Bankbehörden und Personal	7 348 113.25	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	1 296 773.21
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	256 000.—	Kommissionsertrag	4 256 385.36
Geschäfts- und Bürokosten	3 409 756.96	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	7 015 923.40
Steuern	5 966 100.—	Wertschriftenertrag	2 212 846.01
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	506 941.70	Verschiedenes	175 191.70
Reingewinn 1977	8 798 384.16		
Total	59 439 999.12	Total	59 439 999.12



## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettualeKonflikt mit bereits eingetragenen  
- Fabrik- und Handelsmarken bzw.  
- Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 325000 Marken und gegen 230000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellen Schaden.

Eidg. Amt für das Handelsregister 3003 Bern  
Eidg. Amt für geistiges Eigentum 3003 Bern

Conflit avec  
- des marques de fabrique et de commerce, resp.  
- des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 325000 marques et 230000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices sous-mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du registre du commerce 3003 Berne  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle 3003 Berne

Collusione con  
- marchi di fabbrica e di commercio o con  
- nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 325000 marchi e circa 230000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del registro di commercio 3003 Berna  
Ufficio federale della proprietà intellettuale 3003 Berna

## Eintragungen - Enregistrements

291357. Hinterlegungsdatum: 28. November 1977, 17 Uhr. Proeter & Gamble AG, Gerbergasse 1, Luzern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 168922. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1977 an.

Seifen und seifenähnliche synthetische Wasch- und Reinigungsmittel für den Haushalt. (Int. Kl. 3)

## SPIC

291358. Hinterlegungsdatum: 29. November 1977, 17 Uhr. Sunmark, Inc., 10795 Watson Road, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel.

Nicht medizinische Konditorwaren; Getreide und Getreidepräparate zur Verwendung in Nahrungsmitteln für die menschliche Ernährung; Nahrungsmittel in Stangenform; Kuchen; ganz oder hauptsächlich aus mehligartigen Produkten hergestellte Nahrungsmittel. (Int. Kl. 30)

## CRUNCHOLA

291359. Hinterlegungsdatum: 29. November 1977, 18 Uhr. Gödecke Aktiengesellschaft, Berlin (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

## SIMARAN

291360. Hinterlegungsdatum: 30. November 1977, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel.

Farbstoffe für die Lederindustrie. (Int. Kl. 2)

## SAVISOL

291361. Hinterlegungsdatum: 30. November 1977, 18 Uhr. Gabriel Sedlmayr Spaten-Franziskaner-Bräu Kommanditgesellschaft auf Aktien, Marsstrasse 46-48, München (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 168974. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. November 1977 an.

Bier und sonstige Erzeugnisse der Brauerei. (Int. Kl. 32)

## SPATEN

291362. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> décembre 1977, 17 h. R. J. Reynolds Tobacco International S.A., 12-14, chemin Rieu, Genève. - Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)

## FOCUS

291363. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1977, 17 Uhr. Mars Limited, 143-149, Fenchurch Street, London (Grossbritannien); Geschäftsadresse: Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 169295. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1977 an.

Futtermittel für Tiere, insbesondere auch Vogelfutter. (Int. Kl. 31)

## TRILL

291364. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1977, 17 Uhr. Interchemie AG (Interchimie S.A.) (Interquímica S.A.), Albisriedenstrasse 232, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Veterinärpräparate. (Int. Kl. 5)

## INTER-DEX

291365. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1977, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 168648. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Dezember 1977 an.

Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel. (Int. Kl. 5)

## COLOCID

291366. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1977, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 168649. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Dezember 1977 an.

Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel. (Int. Kl. 5)

## COLOTOX

291367. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1977, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 168650. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Dezember 1977 an.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1.3)

## LEUKOPUR

291368. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1977, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 168651. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Dezember 1977 an.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie. Anilin-, Alizarin- und andere Farbstoffe. (Int. Kl. 1.2)

## SANDOPUR

291369. Date de dépôt: 8 décembre 1977, 20 h. Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 169159. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 décembre 1977.

Produits diététiques, boissons non-alcooliques, drogues et préparations pharmaceutiques, médicaments. (Cl. int. 5.32)

## OMALCA

## Übertragungen - Transmissions

168524 (PASTA CELESTE)	229730 (BANNER RICE, fig.)
177437 (fig.)	234447 (GLOGGESTEINER)
187674 (MARINA)	234448 (HOLZBÖDELER)
189299 (MAGISTER-TROPFEN)	234449 (KREUZSTÜBLER)
192006 (PERLA D'IBERIA)	234450 (SCHLÖSSLIBERGER)
216523 (MARSOLINO, fig.)	234451 (SUNNEBÄCHLER)

Curti & Co. AG, Luzern. - Übertragung an Hofer & Curti AG, Zugerstrasse 9, Ebikon (Luzern). - Eingetragen am 23. Dezember 1977.

170575 (KIMBALL)  
W. W. Kimball Company, Melrose Park (Illinois, USA). - Übertragung an Kimball International, Inc., 1549 Royal Street, Jasper (Indiana, USA). - Eingetragen am 23. Dezember 1977.

173975 (PLUSFORM)  
Fleetwood Company (Holland) N.V., Amsterdam C (Niederlande). - Übertragung an Vitapharma GmbH Gesellschaft für Gesundheitspflege, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 23. Dezember 1977.

174883 (SECCOTINE)  
Trimpep (société anonyme), Boulogne Billancourt (Frankreich). - Übertragung an Société d'Exploitation Commerciale et Technique SECOTEC (société à responsabilité limitée), 9, Rue d'Arromanches, St-Maur (Frankreich). - Eingetragen am 19. Dezember 1977.

178462 (PALM BEACH, fig.)  
Goodall Sanford, Incorporated, Reading (Massachusetts, USA). - Übertragung an Palm Beach Company, 400 Pike Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Eingetragen am 19. Dezember 1977.

190269 (JON JAMES PERFORM)	190621 (SOLPROGEL)
	225093 (2ND DEBUT)

Fleetwood Company (Holland) N.V., Amsterdam C (Niederlande). - Übertragung an Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Eingetragen am 23. Dezember 1977.

192819 (FRI MOK)	253075 (SPAR, fig.)
206990 (REBOCA, fig.)	254109 (PROBAT)
207457 (REBOCA, fig.)	267017 (REBOCA)
228260 (fig.)	286010 (RESISTO)

Hofer & Cie, Ebikon (Luzern). - Übertragung an Hofer & Curti AG, Zugerstrasse 9, Ebikon (Luzern). - Eingetragen am 19. Dezember 1977.

205636 (FELCO)  
Manufacture d'Horlogerie Frey & Co. S.A., Bienne (Berne). - Transmission à Montres Felea et Titoni S.A., Schützengasse 18, Greneche (Soleure). - Enregistré le 23 décembre 1977.

220516 (MICROTRAST)	220517 (MICROPAQUE)
---------------------	---------------------

Damancy & Company Limited, Ware (Grande-Bretagne). - Transmission à Nicholas Laboratories Limited, 225 Bath Road, Slough (Grande-Bretagne). - Enregistré le 23 décembre 1977.

221922 (ZEROLIT)  
The Permutit Company Limited, London W. 4 (Grossbritannien). - Übertragung an Diamond Shamrock (Polymers) Limited, Crompton House, 95, Aldwych, London W.C. 2 (Grossbritannien). - Eingetragen am 23. Dezember 1977.

225092 (LE DEBUT)  
Fleetwood Company (Holland) N.V., Amsterdam C (Pays-Bas). - Transmission à Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grande-Bretagne). - Enregistré le 23 décembre 1977.

228259 (METEOR)  
Alice Gundel, Thun (Bern). - Übertragung an Maria Pfister-Gundel, Wattenwylweg 23, Bern. - Eingetragen am 19. Dezember 1977.



234908 (TANDEX)  
FMC Corporation, New York (New York, USA). - Übertragung an CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Eingetragen am 23. Dezember 1977.

235600 (EUFLOOR) 235601 (EUFLOOR, fig.)  
Eufloor AG, Basel. - Übertragung an Euflor Gesellschaft mit beschränkter Haftung für Gartenbedarf, Nymphenburger Strasse 120, München 19 (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 23. Dezember 1977.

235709 (HAD G, fig.)  
Henri-A. Dubois & Cie, Neuchâtel. - Transmission à Henri-A. Dubois S.A., 18, rue de la Cassarde, Neuchâtel. - Enregistré le 19 décembre 1977.

237007 (KLENCOL)  
Damaney & Company Limited, Slough (Grande-Bretagne). - Transmission à Nicholas Laboratories Limited, 225 Bath Road, Slough (Grande-Bretagne). - Enregistré le 23 décembre 1977.

255915 (COLPAC) 255916 (HYDROCOLLATOR)  
Chattanooga Pharmacal Co. (Tennessee corporation), Chattanooga (Tennessee, USA). - Übertragung an Chattanooga Pharmacal Company (Delaware corporation), 101 Memorial Drive, Chattanooga (Tennessee, USA). - Eingetragen am 23. Dezember 1977.

271857 (FIREWALL) 271862 (MICATEMP)  
271858 (FIREZONE) 271863 (ROCKTHERM)  
271859 (FLEXGARD) 271864 (ROCKBESTOS)  
271860 (GARDEX) 272098 (ROCKBESTOS, fig.)  
271861 (HEATZONE)

Cerro Corporation, New York (New York, USA). - Transmission à The Marmor Group, Inc., 39 South LaSalle Street, Chicago (Illinois, USA). - Enregistré le 19 décembre 1977.

### Firmaänderung und Übertragung Modification de raison et transmission

251249 (NUTRADIET) 251496 (S and W)  
S and W Fine Foods, Inc., San Francisco (Kalifornien, USA). - Firma geändert in Inasco Foods Corporation. - Übertragung an S & W Fine Foods, Inc., 625 Madison Avenue, New York (New York, USA). - Eingetragen am 23. Dezember 1977.

### Firmaänderung - Modification de raison

289927. - A.L.S. Industries Inc., Torrance (Kalifornien, USA). - Raison modifiée en American Lighting Specialties, Inc. - Enregistré le 30 décembre 1977.

### Adressänderung - Changement d'adresse

287803, 287953. - Dayville Limited, London N.4 (Grossbritannien). - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet 3-7, Chesterford Road, Manor Park, London E. 12 (Grossbritannien). - Eingetragen am 30. Dezember 1977.

### Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

270945 (JOHN DEERE, fig.)  
Deere & Company, Moline (Illinois, USA). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Antriebsfarben; Rost- und Korrosionsschutzmittel; Reinigungsmittel für Kühlsysteme, insbesondere solcher von Fahrzeugen, hydrostatische Flüssigkeiten; Schmiermittel sowie technische Öle und Fette, einschliesslich Sprühöle, Motorenöle, Getriebschmiermittel und Getriebeöle, Öle für Servo-Lenkung und hydraulische Öle, Schmiermittel für Lager, Ketten und Reifen, Schmiermittel für Spindeln von Baumwollpflückmaschinen, Schmierfettpräparaten; Ambosse, Ketten, Kabel, Drähte, Metallrohre und -röhren, Metallkühlwaren, nämlich Schrauben, Muttern, Bolzen, Stifte, Nägel, Festhalte- und Sperrvorrichtungen, einschliesslich Befestigungskeile, Kupplungsstücke, Dübel und Stopfen aus Metall, Schmiernippel und -büchsen zur Verwendung im Zusammenhang mit und/oder der Reparatur und Wartung von landwirtschaftlichen Maschinen und Vorrichtungen, Bewässerungsmaschinen und -vorrichtungen, Anhänger und Karren, Rad- und Raupenschlepper, Geländefahrzeuge, Erdbewegungsmittel und Erdgestaltungsmaschinen; Rodungs- und Holzbearbeitungsmaschinen, Landschaftsgestaltungsmaschinen und -vorrichtungen, Gabelstapler, fahrzeuggebundene Hebevorrichtungen und -maschinen, Winden, Krane und Ladebäume, Rasen- und Gartenmaschinen, -geräten, -traktoren und -wagen und deren Zusatzgeräten und Rasenmäher, Schneeräum- und Schneeschleudermaschinen, Schneepflügen und Stangenlochbohrmaschinen; landwirtschaftliche Maschinen und Geräte; Rad- und Raupenschlepper sowie andere Zugmaschinen und Zugvorrichtungen, insbesondere Traktoren, Krane und Hebevorrichtungen und -maschinen; Erdbewegungsmittel und Erdgestaltungsmaschinen; Rodungs- und Holzbearbeitungsmaschinen; Bulldozer; Gabelstapler; Stangenlochbohrmaschinen; Schneeräum- und Schneeschleudermaschinen und -vorrichtungen; Rasen- und Gartentraktoren, Rasenmäher; Bestand-, Zubehör- und Ersatzteile für vorgenannte Maschinen und Vorrichtungen sowie Sonnenblenden, Schirme und andere Sonnenschutzvorrichtungen hierfür; Handwerkzeuge und -instrumente, einschliesslich solcher für die Montage und Demontage von Ketten und Raupen, Fettpressen, Reifenpumpen, Reparaturwerkzeuge für Mähbalken, Werkzeuge für landwirtschaftliche Maschinen und Zugmaschinen, insbesondere Traktoren, Druckzylinder, Druckluft-Reinigungspistolen, Kettensägen; elektrische Apparate und Vorrichtungen, nämlich Akkumulatortabletten, Zündkerzen, Batterie- und Zündkerzenkabel; Bestandteile für Zündungs- und Anlasser- vorrichtungen für Motoren; Unterbrecherkontakte, Kondensatoren; Scheinwerfer, Schlusslichter, Warn- und Bedienungslampen; Radios; Isolierbänder; elektrische Heizelemente für Öl und Wasser; elektrische Warnvorrichtungen für visuelle und akustische Wahrnehmung; Spannungsregler; elektrische Spulen; Fahrzeuge, einschliesslich Fahrräder und Motorräder, insbesondere Traktoren und andere Schlepp- und Zugfahrzeuge, Lastwagen, Förder- und Transportfahrzeuge, Gelände- und Schneefahrzeuge; Fahrzeuganhänger; Bestand- und Ersatzteile für solche Fahrzeuge und -anhänger; Zeit- schriften; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Spielwaren, insbesondere Modelle der vorgenannten Maschinen, Vorrichtungen und Fahrzeuge. - Eingetragen am 30. Dezember 1977.

285955 (FLAMMA, fig.)  
Tonwaren- und Porzellanfabrik Rössler AG, Ersigen (Bern) und Rössler AG Aedemansdorf, Aedemansdorf (Solothurn). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Koch-, Servier- und Essgeräte aus keramischen Materialien sowie aus Metall, Metall-Legierungen oder Kunststoff. - Eingetragen am 30. Dezember 1977.

288233 (CLAVULIN)  
Becham Group Limited, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Chemisches Zwischenerzeugnis zur Massenverwendung in der pharmazeutischen Industrie; antihistotische Präparate. - Eingetragen am 30. Dezember 1977.

288712 (GRAN TRAK)  
Auri, Inc., Sunnyvale (Kalifornien, USA). - L'indication des produits est limitée à Appareils et instruments électriques et électroniques à savoir appareils électroniques de jeu à affichage du type vidéo. - Enregistré le 30 décembre 1977.

288943 (RISALUX)  
L. Ek, Zürich. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Putz- und Reinigungsmaterial wie Topfreiniger, Kupferlappen, Staubbücher und dergleichen, ausgenommen chemische Reinigungsmittel. - Eingetragen am 30. Dezember 1977.

289341 (MARC AUREL)  
Comtex Handels AG, St. Gallen. - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben Seifen, Parfümeriewaren, Körperpflegemittel, Schönheitspflegemittel, Haarwasser und Zahnpflegemittel. - Eingetragen am 30. Dezember 1977.

### Berichtigung - Rectification

290328. - The Procter & Gamble Company, Cincinnati (Ohio, USA). - Das in der Abbildung dieser Marke unleserliche Wort im schwarzen Teil heisst «DIZIO». - Eingetragen am 30. Dezember 1977.

### Löschungen - Radiations

242536 (CHINOPAN)  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Gelöscht am 30. Dezember 1977 auf Ansuchen der Markeninhaber.

279704 (SOTACID)  
Sotec AG, Küssnacht (Zürich). - Gelöscht am 30. Dezember 1977 auf Ansuchen der Markeninhaber.

281454 (BEEB ORANGE, fig.)  
Iromedica AG, St. Gallen. - Gelöscht am 30. Dezember 1977 auf Ansuchen der Markeninhaber.

286538 (ROSCOP)  
Sandoz AG, Basel. - Gelöscht am 30. Dezember 1977 auf Ansuchen der Markeninhaber.

287262 (LA-MASTER)  
Lamella AG, Zürich. - Gelöscht am 30. Dezember 1977 auf Ansuchen der Markeninhaber.

287858 (STREPTOCILLIN)  
Chassot & Cie AG, Köniz (Bern). - Gelöscht am 30. Dezember 1977 auf Ansuchen der Markeninhaber.

288115 (ONLY)  
R. J. Reynolds Tobacco International S.A., Genève. - Radiée le 30 décembre 1977 à la demande de la titulaire.

288832 (MATHYS, fig.)  
E. Mathys & Sohn, Kaufdorf (Bern). - Gelöscht am 30. Dezember 1977 auf Ansuchen der Markeninhaber.

289166 (GRAPINA)  
«NPK» Bourcoud S.A., Lausanne (Vaud). - Radiée le 30 décembre 1977 à la demande de la titulaire.

289688 (PLAN-VIGNON)  
Caves Cidis S.A., Cossonay-Gare (Penthaz, Vaud). - Radiée le 30 décembre 1977 à la demande de la titulaire.

### Löschungen wegen Nichterneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Mai 1957 eingetragene und am 27. Dezember 1977 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en mai 1957 et radiées le 27 décembre 1977

165139 (NURSE) 165365 (SUPERCOLOR)  
165140 (RADIOTIME) 165388 (BALANCED)  
165176 (MAGINOT) 165389 (SIKAY)  
165198 (VICTORIA'S) 165390 (RAFENA, fig.)  
165230 (FORFLEX) 165393 (HÖPPLER)  
165231 (AUX ECOUTES DE L'ESPRIT) 165394 (SKIPJACK)  
165233 (ROMEO) 165395 (SNAKY, fig.)  
165234 (NUMERO 5 CINQ) 165396 (BELFA, fig.)  
165237 (COLEMAN, fig.) 165400 (POKER)  
165281 (STEPA) 165401 (MONDIA, fig.)  
165282 (CHABEX) 165402 (IGLU)  
165304 (fig.) 165403 (BALLY BELLE EPOQUE)  
165306 (ZET 123, fig.) 165426 (HERITAGE)  
165309 (LANGITEX) 165428 (PA'POUCE)  
165312 (VINA CAPERANA) 165429 (LONGINES, fig.)  
165328 (FESTIVA) 165431 (ROSE-MOUSSE)  
165331 (ELECTROMATIC) 165433 (TIT)  
165332 (LUMBERJACK) 165436 (NIGHT AND DAY)  
165335 (STOFFELS) 165468 (FAVR'EX)  
165337 (LINDY) 165475 (TITOSONIC)  
165338 (VERANO) 165477 (TRANSISTOR)  
165339 (FIX) 165477 (KANDAHAR, fig.)  
165340 (CARESSE) 165493 (FERMAFAC)  
165359 (RECTOCOMBIN) 165494 (RUDERO)  
165361 (ASSAFIX) 165495 (TOP-TIMER)  
165363 (FERROPOR) 165496 (UNILUX)  
165364 (METTLER, fig.) 165500 (BLUE JEWEL)  
165501 (BLUE JEWEL AXILE)

165505 (MONBABY) 165873 (RESO, fig.)  
165514 (GRANDMASTER) 165874 (ORWODROG)  
165515 (TERRA-SCALP) 165876 (GARDENIA)  
165516 (NATURAL BEAUTY BY JUVENA, fig.) 165877 (HEWALON, fig.)  
165519 (PAIDOGALIN) 165878 (DUSOPIN)  
165521 (SUCARIDA BERNA) 165907 (PARILETTE)  
165523 (SPECTATOR) 165910 (PS 2, fig.)  
165526 (BACITUE) 165926 (COLIBRI, fig.)  
165527 (NORGESALPETER) 165928 (FRAMBOLI)  
165536 (KOMBI VOLG, fig.) 165935 (PRECIMAT)  
165538 (KIMBERLY) 165948 (COMBIPLAQUE, fig.)  
165539 (METER) 165951 (BAJAZZO)  
165540 (BALI, fig.) 165955 (ALPINA COMTESSE)  
165542 (PAM-PAM) 165956 (ALPAFLEX)  
165543 (SACHOPAC) 165957 (ATELLE)  
165544 (SPORTS-CHAMP) 165958 (DERMAFINIERT)  
165545 (COLOSSEUM) 165982 (fig.)  
165546 (MONOGRAM) 165984 (PICCOLA RIVISTA DELLA MODA)  
165548 (PARLIAMENT) 165985 (PETITE REVUE DE LA SAISON)  
165550 (DESIRÉE) 165986 (CROWN JEWEL)  
165552 (FIVANIA) 165987 (TELE-SCENIC)  
165553 (CAMBIOMATIC) 166009 (GIROVISION, fig.)  
165554 (M, fig.) 166010 (GIROVISION)  
165555 (MULTIPLAN) 166011 (GIROVISION)  
165557 (SCHNEEWEISS) 166036 (BIJAPAC)  
165559 (LINDT, fig.) 166062 (LOREX)  
165563 (VINASSY) 166085 (LIBELLE, fig.)  
165567 (CAMPING) 166086 (SANDOCIL)  
165571 (LA COULEE DU TONNERRE) 166087 (ZINECUVRE)  
166088 (ZINEKUPFER)  
165572 (ROTSIEGEL, fig.) 166122 (CHEMAG BADEN, fig.)  
165573 (DIAGONAL CHAIN, fig.)  
165574 (CHADWICK'S WOOL AND NYLON, fig.)  
165575 (ANCHOR, fig.)  
165576 (PANART) 166126 (SIMSON, fig.)  
165577 (L. & P. COATS CHAIN, fig.) 166128 (FAK, fig.)  
165578 (NADIR) 166129 (DIFRA)  
165581 (REFO-LACK) 166131 (GOURMETTE, fig.)  
165582 (TÊTE DE VACHE, fig.) 166180 (WORRY PROOF)  
166006 (GLOBE) 166188 (SORLIN)  
166208 (AVION)  
166209 (BELBON)  
166236 (SYBILLE)  
166237 (YVONNE)  
166244 (BERNASUN)  
166288 (BIMINI)  
166289 (CASSIDOUX, fig.)  
166290 (GRIO, fig.)  
166292 (APERITIF KRÄUTERPERLE, fig.)  
166307 (fig.)  
166331 (PRÉSENCE)  
166332 (MORGANOHM)  
166333 (MEGISTOR)  
166359 (ALKANE)  
166374 (fig.)  
166382 (ANCORA)  
166402 (PEERLESS CARBON PAPER, fig.)  
166406 (SI-FRAIS)  
166408 (OKAY BIER, fig.)  
166409 (TOUSPORTS, fig.)  
166442 (ZINGG MORTADELLA-KÄSE, fig.)  
166501 (DURATOL)  
166525 (LA MARMOTTA, fig.)  
166535 (TECHNOS CLINIC)  
166541 (KUNATH AARAU, fig.)  
166581 (INTARSIA, fig.)  
166610 (GRENADE SIGMA)  
166677 (DUROC)  
166678 (MICROBALL)  
166716 (C. NICOLET-WATCH TRAMELAN)  
166781 (HEYA)  
166877 (fig.)  
166908 (VELVA-SOFT)  
166930 (GOLDFISCH)  
166931 (CONSECO, fig.)  
166984 (ALB. BAUER, fig.)  
167033 (GARINOR)  
167100 (INTEGRA)  
167101 (IVAG, fig.)  
167172 (COSMOS MILITAIRE, fig.)  
167236 (MOREX)  
167290 (BLUMENELF KOSMETIK, fig.)  
167517 (VG 01, fig.)  
167596 (BLONDKOPF)  
167643 (HFEVETIC, fig.)  
167935 (PIELFENTABAK UELL, fig.)

### Nachträge - Suppléments

Im Oktober 1955 eingetragene und am 27. Dezember 1977 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en octobre 1955 et radiées le 27 décembre 1977  
158174 (IOCARBONITRIEREN) 158175 (IIOCARBURIEREN)

Im März 1957 eingetragene und am 27. Dezember 1977 gelöschte Marke  
Marque enregistrée en mars 1957 et radiée le 27 décembre 1977  
164475 (P.A.C. fig.)

## Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, Dezember 1977

### Refus de protection en Suisse de marques internationales, décembre 1977

#### I. Totale Schutzverweigerungen - Refus définitifs totaux

398122 (MAYFAIR)	424406 (... COMPACT Caravan, fig.)
415229 (SERENA, fig. + services)	424424 (ARRIBAS)
420406 (WHITE LINE)	424425 (ARRIVAS)
421225 (PLUSFORM)	424440 (strip-letter, made in Italy)
421740 (COTE D'OR, fig.)	424447 (LINEA LIEVE)
422415 (CHAMPAGNE)	424448 (P B, fig.)
422685 (FRITTIERGOLD)	424449 (P B, fig.)
422864 (A & B ... CASONI, fig.)	424502 (DIANE AUBER)
422915 (AMINAFTONE)	424503 (OMNICONFORT + services)
422916 (METADIZINA)	424532 (SUPERMIETTE)
423160 (K ISOKA, fig. + services)	424534 (LAS VILLAS)
423245 (Quickklub)	424555 (E.P. «English Patina»)
423342 (Fluobross, fig.)	424562 (Jamais deux sans TOI)
423440 (DURAR)	424573 (HÄLE - BUCCAL)
423580 (CAPURSO)	424577 (CAMPBELL)
423599 (SALATGOLD)	424578 (SUPER KID)
423692 (SPECIALE 1866)	424585 (nonfeu CHAMBRE SYNDICALE)
423816 (Starcandy)	424595 (fig.)
423859 (G.T.)	424679 (GLISS)
423866 (BURCH BERRY, fig.)	424702 (FRANTOUR)
423868 (hhf, fig.)	424716 (products, fig.)
423886 (ESSENTIALE)	424728 (DRY ... 1885 ... fig.)
423907 (KOKO)	424742 (CARTÉ NEIGE + services)
423946 (CHEMTAB)	424746 (H. DEROYE & Co)
423908 (GLUCOTAB)	425277 (fig.)
423962 (HI-TRACTION)	425400 (KANTER PILS ... Madame KANTER)
423964 (PLAYFIT GAMES)	425402 (KANTER PILS ...)
423975 (RUSSEN)	425548 (MAXICHOC)
423998 (FAST FIT)	425549 (KNUSPER-KNABBER-CHOC)
424075 (ITALFOODS, + services)	425592 (Athos)
424263 (ISOL-PERFEKT)	
424265 (SPRINGFIX)	
424317 (NORMASCOPE)	
424401 (Clin-dent)	
424403 (Lancaster Soft & Tender Make-up)	

#### 2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus définitifs partiels

417721 (EUTHERAPIE)	423990 (CHANEL, MASCARA COMPACT, PARIS, fig.)	424739 (LE BON BLANC ... fabriqué dans les Vosges, fig.)
418721 (Art de Vivre, fig. + services)	423991 (CHANEL, TEINT SOLEIL, PARIS, fig.)	424759 (BIONEVA)
420833 (fig.)	423992 (CHANEL, OMBRE CRISTALLINE, PARIS, fig.)	424768 (KERASTASE, Bain Normalisant ... fig.)
421553 (PATOU + services)	423993 (CHANEL, CREME No 1, PARIS)	424771 (fig.)
421885 (SUPRALOCK)	423997 (LAQUIFA, PORTUGAL)	424774 (ASTER-BOUTILLON, services)
422973 (RH ROBERT HAÏK PARIS, fig.)	424041 (EXPOTAINER)	424780 («TRIPLUNIX», services)
422981 (TALGAN)	424074 (ITALCHEF, + services)	424784 (GALIA)
423122 (EE, fig.)	424088 (CHS - FUROL)	424785 (CHERRY-VANILLA)
423162 (CRESTITALIA)	424304 (AFDO, fig. + services)	424792 (QUEEN SILVIA)
423473 (Betuwe vital ... fig.)	424306 (fig.)	425048 (ELU DENT)
423540 (Botin Mondain «TOUT-PARIS», fig.)	424467 (SKA DARLIJA ... BELO VINO ... BEOGRAD, fig.)	425294 (BALLON LUXE)
423703 (ARION)	424470 (DEUTZ diesel calculator, fig.)	425326 (DIAPLAN)
423732 (EG Elida Gibbs, services)	424476 (MARY JOAN, PRODOTTO ITALIANO, fig.)	425476 (MONSIEUR CELINE)
423860 (RECOARO, fig.)	424505 (C.I.M. ... ITALIANO, fig.)	425498 (PETROSSIAN + services)
423862 (... Rubino ... Italia, fig.)	424529 (LUXVIANDE, fig.)	425552 (VEW, fig. + services)
423867 (lip cashmere ... fig.)	424584 (BRUSHELLE)	425565 (Edilresine)
423869 (MONTEODORO, Made in Italy ... fig.)	424591 (BORDEAUX, fig.)	425571 (LiChrosolv)
423889 (Mariacron ... fig.)	424592 (DENSITOME, services)	426401 (GUAUDAUD & AUFFEVE, fig., services)
423900 (Mpenheim, fig.)	424605 (CUPRADUR)	426599 (VENOMED)
423900 (MONTOGEL)	424610 (AUOPART)	
423960 (CHROMOTRON)	424676 (FLUO SET)	
423961 (CHROMOTRONIC)	424680 (UNIDAL, services)	
423969 (TORKY)	424734 (LE MEDAILLIER, fig., services)	
423979 (FRITZ-STICK, fig.)		
423984 (Mérignac production, fig.)		
423988 (CHANEL, BASE DE MAQUILLAGE, PARIS, fig.)		
423989 (CHANEL, ROUGE A LEVRES SUPER HYDRABASE, PARIS, fig.)		

### Mitteilungen Communications Comunicazioni

#### Notice

#### Majoration des taux des droits de timbre dès le 1<sup>er</sup> avril 1978

Le 7 octobre 1977, les Chambres fédérales ont décidé une modification de la loi fédérale du 27 juin 1973 sur les droits de timbre (LT). Il en résulte que les taux des droits de timbre d'émission et de négociation fixés aux articles 8, 9 et 16 LT (hormis les cas cités sous chiffres marginaux 6 et 15 ci-après) sont majorés de 50 pour cent. Cette augmentation des taux des droits entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1978, ce qui nécessite les explications suivantes:

#### A. Droit de timbre d'émission

##### 1. Droit d'émission sur les droits de participation

###### 1. Réglementation générale

- Le taux du droit fixé à l'article 8, 1<sup>er</sup> alinéa LT est porté de 2 à 3 pour cent. Le nouveau taux est applicable aux:
    - actions et parts sociales de s. à r. l.: si la création ou l'augmentation des droits de participation est inscrite au registre du commerce après le 31 mars 1978 (art. 7, 1<sup>er</sup> al., let. a LT);
    - parts sociales de sociétés coopératives: si l'exercice durant lequel les nouvelles parts ont été émises se termine après le 31 mars 1978 (art. 7, 1<sup>er</sup> al., let. c rapproché de l'art. 9, 2<sup>o</sup> al. LT);
  - bons de jouissance: si l'émission effective ou la majoration de la valeur nominale a lieu après le 31 mars 1978 (art. 7, 1<sup>er</sup> al., let. d LT);
  - versements supplémentaires et transfert de la majorité des droits de participation (vente de cadre juridique): si le versement supplémentaire ou la vente de cadre juridique intervient après le 31 mars 1978 (art. 7, 1<sup>er</sup> al., let. e LT).
- ###### 2. Cas particuliers selon l'article 9 LT
- Fusions, scissions et transformations: Le taux du droit fixé à l'article 9, 1<sup>er</sup> alinéa, lettre a LT n'est pas touché par la majoration du droit de timbre d'émission. Dès lors, le taux actuel de 1 pour cent continue d'être applicable à la création ou à l'augmentation des droits de participation ensuite de décisions de fusions ou autres cas semblables.
  - Versements sur des actions nominatives non entièrement libérées émises avant l'entrée en vigueur de la LT: Le taux du droit fixé à l'article 9, 1<sup>er</sup> alinéa, lettre b LT est porté à 1,5 pour cent. Le nouveau taux est applicable à tous les versements effectués après le 31 mars 1978 (art. 7, 1<sup>er</sup> al., let. b LT).
  - Transfert en Suisse du siège d'une société anonyme domiciliée à l'étranger sans nouvelle fondation: Le taux du droit fixé à l'article 9, 1<sup>er</sup> alinéa, lettre c LT est porté à 1,5 pour cent; le nouveau taux s'applique à tous les transferts de siège de sociétés pour lesquelles l'inscription au registre du commerce intervient après le 31 mars 1978 (art. 7, 1<sup>er</sup> al., let. a LT).
  - Bons de jouissance sans valeur nominale émis gratuitement: Le taux du droit prévu à l'article 9, 1<sup>er</sup> alinéa, lettre d LT s'élève maintenant à 3 francs par bon de jouissance. Ce nouveau droit de 3 francs par titre est dû lorsque l'émission gratuite des bons de jouissance sans valeur nominale a lieu après le 31 mars 1978 (art. 7, 1<sup>er</sup> al., let. d LT).

#### II. Droit de timbre sur les parts de fonds de placement

- Le taux du droit prévu à l'article 8, 2<sup>o</sup> alinéa LT est porté de 0,6 à 0,9 pour cent. Le nouveau taux s'applique à tous les versements du porteur de parts crédités dans la comptabilité du fonds après le 31 mars 1978 ainsi qu'à tous les rendements nets transférés au compte capital après le 31 mars 1978 (art. 7, 2<sup>o</sup> al. LT).

#### B. Droit de timbre de négociation

##### I. Règle

- Les taux des droits fixés à l'article 16 LT sont portés:
  - de 1 à 1,5 pour mille pour les titres émis par une personne domiciliée en Suisse;
  - de 2 à 3 pour mille pour les titres émis par une personne domiciliée à l'étranger.
 Les droits majorés sont valables en ce qui concerne:
- les opérations ordinaires, si elles sont conclues après le 31 mars 1978 (art. 15, 1<sup>er</sup> al. LT);
- les opérations conditionnelles (options, etc.), si l'exécution a lieu après le 31 mars 1978 (art. 15, 2<sup>o</sup> al. LT);
- les opérations d'émission:
  - droit de timbre sur la prise ferme: si le contrat de prise ferme est conclu après le 31 mars 1978;
  - droit de timbre sur le placement de titres à la suite de la prise ferme: si le délai de souscription expire après le 31 mars 1978 ou, lorsqu'un tel délai n'a pas été fixé (placement privé), si les intérêts commencent à courir après le 31 mars 1978.

##### II. Exceptions pour les papiers monétaires à court terme

###### 1. Résumé

- Selon la nouvelle disposition de l'article 16a LT, les taux des droits actuellement de 1 pour mille (pour les titres suisses) et de 2 pour mille (pour les titres étrangers) restent en vigueur pour le commerce des papiers monétaires suivants: obligations, effets de change, effets analogues et autres assignations et promesses de paiement à ordre ou au porteur, lorsque leur durée contractuelle ne dépasse pas 3 mois. Ces taux sont également valables pour les sous-participations aux papiers monétaires à court terme énumérés ci-dessus.

###### 2. Tenue du registre des négociations et relevé du droit

- Etant donné que différents taux sont valables à l'avenir pour les opérations imposables (voir chiffres marginaux 11 et 15 ci-dessus), les transactions en papiers monétaires à court terme au sens de l'article 16a LT doivent être inscrites à partir du 1<sup>er</sup> avril 1978 dans un registre des négociations séparé; le montant total de chacun de ces registres devra figurer séparément sous la rubrique «détail par registre» de chaque déclaration sur formule 9.

##### III. Commerçants de titres autorisés à acquitter le droit annuellement

- Les commerçants de titres autorisés à déclarer et à payer le droit annuellement (au lieu de chaque trimestre) doivent clore le registre des négociations au 31 mars 1978 et calculer les droits sur la base des anciens taux. La déclaration sur formule 9 pour l'année 1978 devra mentionner séparément, sous la rubrique «détail par registre», d'une part le total des droits dus pour le 1<sup>er</sup> trimestre et d'autre part le total des droits dus pour les 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> trimestres.

La notice susmentionnée de l'Administration fédérale des contributions paraîtra à la mi-février 1978.

#### Telefonverkehr mit Schiffen in See über Satelliten

Am 1. Februar 1978 wird die Taxe für Schiffs-Telefonverbindungen über Satelliten um rund 20 Prozent herabgesetzt. Eine Gesprächsverbindung kostet nun 105 Franken (bisher 132 Fr.) für die ersten 3 Minuten oder einen Bruchteil davon und 35 Franken für jede weitere Minute. Wenn die Telefonistin auf Verlangen des Bestellers die Verbindung mit einer bestimmten Person herstellen muss, beträgt die Taxe für die ersten 3 Minuten Fr. 127.40 und Fr. 35.- für jede weitere Minute.

#### Correspondance téléphonique avec des navires en mer par l'entremise de satellites

Le 1<sup>er</sup> février 1978, la taxe des communications téléphoniques échangées avec des navires par l'entremise de satellites sera réduite de quelque 20 pour cent. Dorénavant, une conversation téléphonique coûtera 105 francs (jusqu'ici 132 francs) pour les 3 premières minutes ou une fraction de ce temps et 35 francs pour chaque minute supplémentaire. Si, à la requête du demandeur, l'opératrice doit établir une conversation personnelle, la taxe des 3 premières minutes sera de 127 fr. 40 et celle de chaque minute supplémentaire de 35 francs.

#### Telegrammverkehr mit Hochseeschiffen via MARISAT

Auf den 1. Februar 1978 wird im Verkehr mit Hochseeschiffen via MARISAT die Worttaxe von Fr. 2.75 auf Fr. 2.35 herabgesetzt.

#### Trafic télégraphique avec des navires de haute mer par l'entremise de MARISAT

Le 1<sup>er</sup> février 1978, la taxe par mot sera ramenée de 2 fr. 75 à 2 fr. 35 dans le trafic avec des navires de haute mer par l'entremise de MARISAT.

#### Telex taxen im Verkehr mit Schiffen in See über MARISAT

Auf den 1. Februar 1978 wird die Taxe für Schiffs-Telexverbindungen über MARISAT von Fr. 90.90 auf Fr. 73.50 für die ersten drei Minuten und von Fr. 30.30 auf Fr. 24.50 für jede weitere Minute gesenkt.

#### Taxes télex dans le trafic avec des navires en mer par l'entremise de MARISAT

Le 1<sup>er</sup> février 1978, les taxes des communications télex échangées avec des navires par l'entremise de MARISAT seront ramenées de 90 fr. 90 à 73 fr. 50 pour les trois premières minutes et de 30 fr. 30 à 24 fr. 50 pour chaque minute supplémentaire.

### Structure du commerce extérieur de la Suisse en décembre 1977

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes publie les chiffres globaux du commerce extérieur suisse de décembre et de l'année 1977, comparés à ceux des périodes correspondantes de 1976.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en mio	en 1000 tonnes	en mio		
déc. 1976	2 878.3	3 534.0	292.0	3 400.1	- 133.9	96.2
nov. 1977	2 668.7	3 783.8	359.6	3 928.6	+ 144.8	103.8
déc. 1977	2 716.1	3 542.9	327.0	4 034.6	+ 491.7	113.9
janv.-déc. 1976	30 031.8	36 871.2	3942.7	37 044.8	+ 173.6	100.5
janv.-déc. 1977	31 002.8	43 026.1	4327.3	42 158.5	- 867.6	98.0

#### Importation (cf. tableau I)

Seules les importations de biens d'équipement et de biens de consommation (650.5 et 1192.0 millions de francs au total) se sont accrues nominalelement par rapport à décembre 1976 (respectivement +6.7 et +5.5%). Comme les prix des biens d'équipement baissaient de 1.0% et que les biens de consommation renchérisaient de 3.3%, selon l'indice des valeurs moyennes, il s'est ensuivi une progression réelle respective de 7.7 et de 2.1%. Les arrivages de produits énergétiques (320.6 millions) ont dénoté une diminution nominale de 17.6% et réelle de 15.6%, compte tenu d'une réduction de 2.4% de la valeur moyenne. Les acquisitions de matières premières et de demi-produits (1379.7 millions de francs) ont accusé un fléchissement de 1.8% en valeur, consécutif à la chute des prix (-1.6%). En termes réels, le recul s'est fixé à 0.2%.

En chiffres absolus, des majorations ad valorem se sont inscrites en premier lieu au compte de la bijouterie et des ouvrages en métaux précieux (+37.6 millions de francs), des aéronefs (+35.8 millions), des machines et des appareils électriques (+23.3 millions) et des voitures de tourisme (+20.9 millions), tandis que les entrées d'huiles brutes et de distillats de pétrole régressaient considérablement (-75.8 millions), de même que les achats de machines non électriques (-17.3 millions), de métaux précieux et de pierres gemmes (-11.6 millions), de denrées alimentaires (-11.3 millions) ainsi que de fer et d'acier (-10.7 millions de francs).

#### Exportation (cf. tableau II)

Les exportations de biens d'équipement (1558.5 millions de francs au total) ont connu l'accroissement le plus fort en regard du mois de référence: elles ont monté nominalelement de 20.3% et de 27.2% en termes réels, alors que l'indice des valeurs moyennes faiblissait de 5.4%. En raison de la baisse des prix (-3.6%), les ventes de matières premières et de demi-produits (1522.6 millions) se sont aussi accentuées nominalelement de 17.7% et de 22.1% en termes réels. Les livraisons de biens de consommation (950.6 millions de francs) ont dépassé de 17.8% le montant obtenu un an auparavant. Après élimination du renchérissement (+5.6%), l'avance réelle s'est établie à 11.6%.

L'industrie métallurgique, dont les livraisons s'intensifiaient de 363.6 millions de francs ou de 19.0%, voire de 22.7% en termes réels, a réalisé un chiffre d'affaires sensiblement plus élevé notamment avec les machines non électriques (+221.8 millions), les ouvrages en métaux (+55.2 millions), les machines et appareils électriques (+36.3 millions) et l'horlogerie (+26.5 millions). Les envois de l'industrie chimique à l'étranger se sont amplifiés nominalelement d'un dixième (+61.7 millions) et de 16.4% en termes réels. Les fournitures de produits chimiques industriels (+44.4 millions) et de produits pharmaceutiques (+25.2 millions) se sont remarquablement développées, alors que les sorties de matières colorantes marquaient une nouvelle régression (-9.6 millions). L'accroissement considérable des livraisons de textiles et d'habillement (+44.0 millions ou 19.4%; +23.1% en termes réels) a tenu en particulier aux tissus de coton (+17.1 millions), aux articles d'habillement et de confection (+5.8 millions), à la bonneterie (+5.7 millions) et aux fils de fibres chimiques (+4.2 millions). L'écoulement des denrées alimentaires, des boissons et des tabacs s'est renforcé de 18.1 millions de francs ou de 15.5% (+13.6% en valeur réelle), avant tout grâce à la multiplication de la demande de fromage (+12.4 millions) et de tabacs manufacturés (+7.1 millions). On a enregistré d'appréciables plus-values des métaux précieux et des pierres gemmes (+77.6 millions) ainsi que de la bijouterie et des ouvrages en métaux précieux (+36.2 millions de francs).

#### Répartition géographique (cf. tableau III)

D'une année à l'autre, les importations en provenance des Etats de l'OCDE ont augmenté de 43.1 millions de francs, bien qu'à une accentuation du ravitaillement dans la CEE (+52.3 millions) se soit opposée une réduction des fournitures de l'AELE (-20.0 millions). Les arrivages des pays extra-européens de l'OCDE ont redoublé, quoique dans une moindre mesure (+4.6 millions). L'approvisionnement dans les Etats non membres de l'OCDE n'a pas atteint la valeur acquise il y a un an (-34.2 millions). Ce tassement s'explique surtout par une diminution des besoins couverts par les pays en voie de développement (-41.4 millions), puisque les achats s'intensifiaient de 7.0 millions de francs dans les pays à économie planifiée.

Tableau I	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	déc. 1977	janv.-déc. 1977	Valeur		Indice des valeurs moyennes	
			déc. 1977	janv.-déc. 1977	déc. 1977	janv.-déc. 1977
Produits agricoles et sylvicoles	498.5	5716.4	- 1.9	12.6	- 3.1	11.3
dont:						
Matières de base	84.5	842.9	- 8.1	- 5.3	-18.2	1.5
Denrées alimentaires	297.0	3552.9	- 3.7	15.6	0.2	15.3
Tabacs bruts	16.9	235.2	4.1	26.6	-16.3	7.4
Boissons	43.9	457.9	6.7	10.6	9.3	11.2
Produits sylvicoles	36.2	423.7	12.4	27.6	- 0.3	6.8
Produits énergétiques	320.6	3954.0	-17.6	3.9	- 2.4	2.6
dont:						
Huiles brutes, distillats	295.9	3721.8	-20.4	2.2	- 4.7	1.2
Textiles et habillement	325.8	4368.2	3.5	12.7	- 1.1	8.8
dont:						
Matières textiles	39.3	476.1	6.6	4.1	- 7.9	8.7
Fils	25.1	291.8	- 9.1	11.6	- 2.5	3.1
Tissus	49.0	493.5	20.1	14.2	- 2.3	8.6
Habillement et lingerie	124.6	2006.8	4.2	14.0	1.2	10.3
Chaussures	32.7	452.5	-20.6	14.9	- 1.5	12.2
Papier et ouvrages en papier	116.6	1437.1	- 5.0	4.3	- 9.9	- 3.3
dont:						
Matières de base	17.7	233.3	- 4.4	5.2	-26.3	-11.1
Papiers et cartons	43.8	533.1	- 4.7	- 1.1	- 3.2	- 3.1
Livres, journaux, revues	34.5	422.2	-11.5	5.1	- 7.8	0.8
Cuir, caoutchouc, plastique	110.9	1452.9	1.8	19.0	- 4.9	4.2
dont:						
Peaux et cuirs	24.8	343.9	- 3.0	17.4	- 1.7	10.5
Caoutchouc	30.8	421.5	- 3.1	18.3	- 3.6	1.8
Ouvrages en plastique	55.3	687.5	7.2	20.3	- 7.4	2.6
Produits chimiques	367.7	4647.5	- 3.3	10.2	- 4.4	2.0
dont:						
Substances de base, composés	229.1	2822.1	- 0.7	6.1	- 2.1	0.5
Produits pharmaceutiques	45.5	504.1	- 0.2	18.7	-18.6	6.1
Matériel de construction, céramique, verre	61.6	794.6	- 1.3	16.1	- 0.3	4.4
Métaux, ouvrages en métaux	339.3	4161.4	0	20.9	- 8.1	0.8
dont:						
Fer et acier	131.4	1699.1	- 7.5	14.4	-10.3	- 3.2
Métaux non ferreux	63.9	806.5	3.4	27.8	- 6.2	3.0
Ouvrages en métaux	143.9	1655.9	6.4	24.9	- 6.6	4.0
Machines	619.1	6276.9	1.0	19.6	- 2.5	5.0
dont:						
Machines non électriques	313.4	3219.3	- 5.2	18.7	- 5.2	6.5
Machines, appareils électriques	305.7	3057.6	8.3	20.5	0.7	3.4
Véhicules	311.1	3897.0	20.9	22.8	3.9	3.4
dont:						
Voitures de tourisme	181.2	2436.4	13.0	21.9	0.4	3.0
Autocars, camions	51.0	572.6	2.3	5.0	- 9.6	0.1
Avions	48.4	383.0	284.9	47.6	53.0	5.3
Instruments, horlogerie	336.9	4788.3	9.1	39.4	19.0	15.0
dont:						
Instruments optiques	36.0	402.8	2.3	20.6	- 1.9	3.3
Appareils mécaniques de précision	37.0	422.6	4.1	23.1	- 4.0	2.2
Métaux précieux industriels	147.1	2747.8	- 7.3	36.5	22.6	19.0
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	91.0	901.2	70.4	101.1	45.2	24.8
Autres produits divers	134.8	1531.8	4.6	16.7	29.4	12.9
dont:						
Meubles, petite ébénisterie	51.0	589.3	- 2.2	16.5	- 2.0	7.0

  

Tableau II	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	déc. 1977	janv.-déc. 1977	Valeur		Indice des valeurs moyennes	
			déc. 1977	janv.-déc. 1977	déc. 1977	janv.-déc. 1977
Industrie métallurgique	2273.6	21577.8	19.0	11.4	- 3.0	1.1
dont:						
Machines non électriques	1000.1	8586.1	28.5	6.1	- 9.5	0
Machines et appareils électriques	446.6	4204.1	8.8	16.7	6.3	2.5
Instr. d'optique, appareils de mec. de précision	131.7	1287.0	14.5	9.9	0.3	2.0
Horlogerie	332.8	3378.8	8.7	10.0	3.1	- 0.2
Aluminium	36.4	478.0	19.1	27.9	1.8	10.8
Ouvrages en métaux	217.2	2236.8	34.1	21.7	1.4	3.3
Industrie chimique	655.9	8265.7	10.4	5.7	- 5.2	- 1.1
dont:						
Matières colorantes, etc.	110.1	1446.4	- 8.0	- 5.6	- 5.8	0.8
Produits pharmaceutiques	163.5	1941.3	18.3	11.2	0.3	6.5
Cosmétiques et parfumerie	9.0	89.1	22.7	36.4	81.1	4.3
Produits chimiques, autres	373.4	4788.9	13.5	7.0	- 8.3	- 4.6
Textiles et habillement	271.1	3116.5	19.4	9.4	- 3.0	1.9
dont:						
Fibres chimiques	6.3	83.2	5.6	- 7.2	-10.7	- 2.7
Fils de fibres chimiques	41.5	478.7	11.3	- 3.4	-10.9	- 6.0
Tissus de fibres chimiques	23.7	264.4	9.7	- 2.0	1.7	1.3
Tissus de soie	3.2	22.8	42.3	25.7	4.2	1.8
Fils de laine	5.4	60.8	32.2	12.6	- 8.9	3.7
Tissus de laine	5.7	69.0	30.6	32.7	1.5	6.5
Fils de coton	12.2	178.9	-10.8	7.0	- 2.5	16.7
Tissus de coton	55.9	453.1	44.2	22.3	- 1.4	3.2
Broderies	16.6	186.7	2.2	1.4	5.2	6.2
Tapis et couvre-parquets textiles	5.2	57.8	21.1	6.3	- 9.7	4.5
Bonneterie	28.6	348.4	25.0	14.7	- 9.3	- 0.1
Habillement et confection	27.1	368.2	27.2	18.8	0.4	7.1
Chaussures	11.2	166.0	27.8	17.8	4.9	6.3
Denrées alimentaires et tabacs	134.7	1590.3	15.5	16.3	1.7	1.7
dont:						
Fromage	46.1	496.6	36.8	15.5	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	2.3	39.0	-36.1	42.3	.	.
Chocolat	9.9	125.6	-21.4	16.8	.	.
Soupes, bouillons	10.7	116.2	17.6	1.5	.	.
Tabacs manufacturés	31.3	316.9	29.3	11.6	2.1	1.0
Livres, journaux	24.9	255.1	23.6	13.7	- 7.6	2.1

Tant les livraisons aux Etats de l'OCDE (+404,1 millions de francs) qu'aux autres pays (+230,4 millions) ont contribué à la plus-value des exportations. Les fournitures aux Communautés européennes ont témoigné d'une forte reprise (+336,6 millions), mais singulièrement celles à la République fédérale d'Allemagne (+141,3 millions), à la Grande-Bretagne (+63,7 millions) et à la France (+55,4 millions). Les envois à destination de l'Association de libre-échange n'ont presque pas varié (+3,2 millions). L'élargissement sensible des transactions avec les pays extra-européens de l'OCDE (+83,3 millions) tient à l'ampleur prise par les ventes aux Etats-Unis d'Amérique (+88,7 millions). Les expéditions aux pays en voie de développement ont manifesté un renforcement de 177,2 millions de francs dû, en premier lieu, à l'élargissement des débouchés au Nigéria (+30,5 millions), en Arabie Saoudite (+27,7 millions), en Yougoslavie (+25,5 millions), au Ghana et en Corée du Sud. Quant à l'augmentation des ventes aux pays à économie planifiée (+41,4 millions), près de la moitié en revient aux livraisons à l'Union soviétique (+19,7 millions de francs).

La balance commerciale qui résultait des échanges de marchandises avec les Etats de l'OCDE a accusé un déficit de 336,9 millions de francs, soit 361,0 millions ou 51,7% de moins qu'en décembre 1976. Avec la CEE, le solde passif s'est atténué de 284,3 millions ou de 32,4% pour tomber à 593,6 millions de francs, essentiellement grâce à la réduction du déficit avec la République fédérale d'Allemagne (-158,6 millions) et la France (-64,2 millions), d'une part, et à l'augmentation de l'excédent d'exportation avec la Grande-Bretagne (+42,7 millions), d'autre part. Le solde actif s'est accentué de 23,2 millions ou de 22,1% pour se monter à 128,3 millions de francs avec l'AELE, et le commerce avec les Etats extra-européens de l'OCDE, légèrement déficitaire un an auparavant, a révélé un actif considérable (76,0 millions). Le trafic commercial avec les pays non membres de l'OCDE a bouclé avec un surplus d'exportation de 828,6 millions de francs (+264,6 millions ou 46,9%). Le solde créateur s'est élevé à 645,5 millions de francs avec les pays en voie de développement (+218,6 millions ou 51,2%) et à 151,3 millions de francs avec les pays à économie planifiée (+34,4 millions ou 29,4%).

### Commerce extérieur par régions économiques<sup>1)</sup>

Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs		Valeurs absolues en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	déc. 1977	janv.-déc. 1977	déc. 1977	janv.-déc. 1977	déc. 1977	janv.-déc. 1977	déc. 1977	janv.-déc. 1977
OCDE-Total	3045,0	36949,0	2708,1	29912,8	1,4	16,0	17,5	12,2
- OCDE-Europe	2677,0	32401,0	2264,1	25310,4	1,5	15,6	16,5	13,2
- CEE	2357,3	28644,9	1763,7	19418,9	2,3	16,8	23,6	16,4
Allemagne (RF)	1025,7	12144,5	626,2	6968,9	-1,7	16,0	29,1	21,0
France	433,4	5263,6	328,9	3686,9	-2,0	7,6	20,3	9,5
Italie	348,2	4201,1	280,3	3399,7	7,3	17,9	10,3	23,3
Pays-Bas	159,0	1682,2	119,2	1228,0	12,6	23,4	32,0	23,8
Belgique-Luxembourg	163,2	1726,0	108,5	1119,1	14,8	31,6	22,9	11,0
Grande-Bretagne	185,9	3148,0	248,8	2400,4	12,7	26,8	34,4	10,0
Danemark	35,8	396,3	44,0	548,0	-12,5	6,5	1,1	0,4
Irlande	6,3	83,2	7,8	68,0	1,6	18,7	6,8	2,3
- AELE	249,7	3151,6	378,0	4481,8	-7,4	8,1	0,9	5,3
Autriche	124,7	1629,3	192,7	2245,2	-12,5	7,8	3,7	13,8
Norvège	16,5	196,0	41,5	502,3	22,2	17,2	18,6	6,2
Suède	79,6	913,8	83,4	1002,6	-3,7	4,2	-8,5	-4,9
Portugal	10,5	134,8	25,6	371,4	-19,2	3,3	-7,9	4,3
Finlande	17,6	238,4	33,7	348,5	-1,7	18,0	-1,2	-10,6
Islande	0,7	39,3	1,1	11,9		35,1	22,2	14,4
- autres pays	70,0	604,5	122,3	1409,7	9,9	3,4	-13,5	-1,0
- OCDE-Pays extra-européens	368,0	4548,0	444,0	4602,4	1,3	18,7	23,1	7,3
USA	240,5	2887,8	295,3	2768,4	11,0	14,6	42,9	9,8
Canada	22,6	247,4	30,5	465,4	-42,8	2,8	16,0	25,9
Japon	96,6	1289,8	88,4	1018,6	-3,5	32,8	-5,2	0,8
Australie/Nouvelle-Zélande	8,3	122,9	29,9	350,0	15,3	22,8	-13,6	-9,7
Pays non-OCDE	497,9	6077,1	1326,5	12245,7	-6,4	21,2	21,0	17,8
- en voie de développement	340,9	4413,7	986,4	9617,9	-10,8	22,4	21,9	22,1
dont: OPEP	108,5	1364,9	362,3	3661,0	-4,1	15,1	15,8	26,4
- à économie planifiée	150,2	1536,4	301,5	2277,4	4,9	14,8	15,9	6,1
- en Europe	141,6	1438,6	285,5	2115,0	4,6	15,5	14,5	6,4
- en Asie	8,6	97,7	16,0	162,4	10,3	5,2	49,5	2,1
- Afrique du Sud	6,8	127,0	38,6	350,4	3,0	84,1	44,0	-5,6
Total général	3542,9	43026,1	4034,6	42158,5	0,3	16,7	18,7	13,8

<sup>1)</sup> Pays groupés selon «Statistiques du commerce extérieur, Série A» de l'OCDE (Exception: dès le 1. 1. 1977, le Viêt-Nam est repris avec les pays en développement)

### Konsultativgruppe über die Weltkakaowirtschaft

Auf Einladung der Schweiz findet vom 31. Januar bis 2. Februar 1978 die erste Tagung der Konsultativgruppe über die Weltkakaowirtschaft in Bern statt. Diese Gruppe wurde im vergangenen Jahr auf schweizerische Initiative hin innerhalb der Internationalen Kakaowirtschaft neu geschaffen. Sie hat zur Aufgabe, einen ständigen Dialog zwischen den Sachverständigen der Kakaowirtschaft in den Produzenten- und Konsumentenländern herzustellen und als beratendes Organ zur Lösung der Probleme auf dem Weltkakaomarkt beizutragen.

Für die bevorstehende Tagung werden rund 80 Teilnehmer aus über 20 Kakaoproduzenten- und -konsumentenländern sowie von verschiedenen internationalen Organisationen erwartet.

### Groupe consultatif sur l'économie cacaoyère mondiale

Sur invitation de la Suisse aura lieu à Berne du 31 janvier au 2 février 1978, la première réunion du Groupe consultatif sur l'économie cacaoyère mondiale. Ce groupe a été créé l'année passée à l'initiative de la Suisse au sein de l'Organisation internationale du cacao. Il a comme tâche d'établir un dialogue continu entre les professionnels de l'économie cacaoyère dans les pays producteurs et consommateurs et de contribuer à la solution des problèmes qui se posent sur le marché mondial du cacao.

A la réunion de Berne, quelque 80 participants de plus de 20 pays producteurs et consommateurs ainsi que d'organisations internationales sont attendus.

### 59. Comptoir Suisse, Lausanne

Das 59. Comptoir Suisse wird seine Tore vom 9. bis 24. September 1978 öffnen. Neben ihren 2500 Schweizer Ausstellern aus Industrie, Landwirtschaft, Handwerk und Handel wird die 59. Lausanner Herbstmesse das Privileg haben, als ausländische Ehrengäste drei Handelspartner der Schweiz: Österreich, Pakistan und Kolumbien sowie als nationalen Ehrengast den Kanton Freiburg willkommen heissen zu dürfen.

### 59. Comptoir Suisse, Lausanne

Le 59<sup>e</sup> Comptoir Suisse ouvrira ses portes du 9 au 24 septembre 1978. Aux côtés de ses 2500 exposants suisses, industriels, agriculteurs, artisans et commerçants, la 59<sup>e</sup> Foire d'automne de Lausanne aura le privilège d'accueillir, au titre d'hôtes d'honneur étrangers, trois pays, partenaires commerciaux de la Suisse: l'Autriche, le Pakistan, la Colombie, et, à celui d'hôte d'honneur national, le canton de Fribourg.

### Verzollungsvorschriften

Die Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Nachtrag Nr. 9 vom 1. 1. 1978 zum Warenverzeichnis zum Schweizerischen Gebrauchsolltarif 1959, Teil II

Preis für Teil II: Fr. 14.- plus Fr. 1.- Porto.

Bei Bezug von 5 oder mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern Lieferung und Rechnungstellung an eine einzige Stelle erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion in Bern (Postcheckkonto 30-704), bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.

### Prescriptions de dédouanement

La Direction générale des douanes a publié:

Bulletin n° 9 du 1. 1. 1978 pour le Répertoire des marchandises pour le tarif d'usage des douanes suisses 1959, II<sup>e</sup> partie

Prix pour la II<sup>e</sup> partie: fr. 14.- plus frais de port fr. 1.-

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires ou plus, à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la Direction générale des douanes suisses, 3003 Bern (compte chèques postaux 30-704), ou auprès des directions d'arrondissement de Bale, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'auprès des bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St-Gall.

### Neue Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1977

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1977 (50. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

### Nouvelles couvertures pour la revue «La Vie économique» 1977

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1977 (50<sup>e</sup> année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.- à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

### Verzollungsvorschriften

Die Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Schweizerischer Gebrauchsolltarif 1959: Stand 1. Januar 1978, inklusive Nachträge 1-62.

a) Broschierte Ausgabe: Fr. 24.- plus Fr. 2.50 Porto

b) Loseblattausgabe: Fr. 75.- plus Fr. 2.50 Porto (mit Einband).

Bei Bezug von 5 und mehr Exemplaren wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704) bezogen werden.

### Prescriptions de dédouanement

La Direction générale des douanes a publié:

Tarif d'usage des douanes suisses 1959: Etat au 1<sup>er</sup> janvier 1978, inclus bulletins n° 1-62

a) Edition brochée: fr. 24.- plus fr. 2.50 de frais de port

b) Edition à feuilles mobiles: fr. 75.- plus fr. 2.50 de frais de port (avec couverture)

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires et plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la Direction générale des douanes suisses, 3003 Bern (compte de chèques postaux 30-704).

### L'indice suisse des prix à la consommation

Fin novembre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question. Comme par le passé, celui-ci permettra de mesurer les variations des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés. Il a été adapté aux habitudes actuelles des consommateurs et repose de nouveau sur un consensus des partenaires sociaux et des autres milieux intéressés.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux n° 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de noter la commande au verso du coupon du bulletin de versement.



### Bank in Huttwil

gegr. 1876

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 15. Februar 1978, 18 Uhr, im Hotel «Mohren», in Huttwil.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1977.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Umfrage.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1977, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegt vom 4. Februar 1978 an in den Büros unserer Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bis Dienstagabend, 14. Februar 1978, 17 Uhr, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz an unseren Schaltern erhältlich. Die aus der Kapitalerhöhung 1977 stammenden Aktien können an der diesjährigen Generalversammlung noch nicht vertreten werden. Aus organisatorischen Gründen können am Tage der Generalversammlung keine Eintrittskarten mehr abgegeben werden.

4950 Huttwil, den 13. Januar 1978

Der Verwaltungsrat

### Sidi Holding AG, Küsnacht

#### Einladung zur 107. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 9. Februar 1978, 10 Uhr, im Notariat Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 4. Mai 1977.
2. Bericht über das Geschäftsjahr 1977.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1977 und Décharge-Erteilung an die leitenden Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Änderung der Statuten: Verlegung des Domizils.
6. Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisionsbericht sowie die Anträge zur Verwendung des Reingewinns liegen bis zum 8. Februar 1978 in unserem Büro, Schiedhaldenstrasse 32, 8700 Küsnacht, sowie bei den Herren A. Sarasin & Cie, Banquiers, Talstrasse 66, 8001 Zürich, zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Vortag der Generalversammlung in unserem Büro oder bei A. Sarasin & Cie, Banquiers, Talstrasse 66, 8001 Zürich, Telefon 01 211 46 58, bezogen werden.

Küsnacht, den 24. Januar 1978

Der Verwaltungsrat

### AG für Bauplanung, Rorschach

#### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 10. Februar 1978, 16.30 Uhr, im Büro der Inspecta Treuhand AG, Espenmoosstrasse 1, 9009 St. Gallen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Rücktrittes der Kontrollstelle.
2. Neuwahl der Kontrollstelle.

Die Kontrollstelle

### Republik Südafrika

5 1/2 % Anleihe 1969-84

von Sfr. 60 000 000

(Valoren-Nr. 842 739)

Die Tilgungsrate per 1. März 1978 von Sfr. 6 000 000 ist gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen vollständig im Markt zurückgekauft worden. Eine Auslosung findet daher nicht statt.

Aus Auftrag:  
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Basel, im Januar 1978

### 4 3/4 % Anleihe Luftseilbahn

#### Andermatt-Gemsstock AG von 1964-79

Gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigt die Luftseilbahn Andermatt-Gemsstock AG gemäss Beschluss des Verwaltungsrates die erwähnte Anleihe vorzeitig auf den 30. April 1978

zur Rückzahlung zum Nominalwert. Von diesem Zeitpunkt an wird die Verzinsung eingestellt.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit dem noch nicht fälligen Coupon per 30. April 1979 bei der Urner Kantonalbank, Altdorf.

Val. Nr. 115.120

Im Auftrage der Luftseilbahn Andermatt-Gemsstock AG:  
Urner Kantonalbank

### Simmentaler Kraftwerke AG

#### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für das Rechnungsjahr 1976/77 eine Dividende von brutto Fr. 55.- pro Aktie, abzüglich 35% an der Quelle erhobene Steuer, festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt vom 25. Januar 1978 hinweg gegen Abgabe des Coupons Nr. 14 bei folgenden Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern und ihre Zweigstellen  
Banken des Berner Bankensyndikates

Erlenbach/Bern, den 24. Januar 1978

### L'Ecole Nouvelle SA

#### Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires (munis de leurs actions ou d'une attestation de dépôt) sont convoqués pour le vendredi 3 mars 1978, 17 h., à l'Ecole Nouvelle, Chailly-sur-Lausanne, avec pour ordre du jour:

Opérations et nominations statutaires.  
Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 août 1977, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration

### Aerocentro Ticinese SA, Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

#### assemblea generale straordinaria

alle ore 17, di venerdì 17 febbraio 1978, negli uffici della società presso l'aeroporto di Loarno-Magadino, onde deliberare sulle seguenti

Trattande all'ordine del giorno:

1. Nominie statuarie.
2. Eventuali.

Locarno, il 23 gennaio 1978

Aerocentro Ticinese SA:  
Il consiglio di amministrazione

Schlieren/Zürich

#### Lagerplatz/ Auslieferungslager

Parzellengrösse frei wählbar  
(bis 20 000 m<sup>2</sup>)

- Geschlossene Halle ca. 4500 m<sup>2</sup>
- SBB-Geleiseanschluss
- Tag/Nacht bewacht
- 5-Tonnen-Stapler vorhanden
- Ständiges Personal sowie evtl. Lastwagen verfügbar.

Mietbedingungen und Bezug nach Vereinbarung

Weinigen/Zürich

#### 10 000 m<sup>2</sup> evtl. Teilparzellen

Als Lagerplatz zu vermieten evtl. zu verkaufen.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre AA80 an Publicitas, Gubelstrasse 19, 6301 Zug

Günstig zu verkaufen

#### Dispograph

Tel. 01 53 45 55

Günstig zu verkaufen!

#### Logabax

mit komplettem Bankprogramm. Fr. 6500.-  
Anfragen unter Chiffre P 44-70678 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich



Inserate erschliessen den Markt

Das Namensparheft Nr. 62 624 mit einem Guthaben von Fr. 6074.75, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Sitten, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Namensparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 24. Januar 1978

Schweizerische Kreditanstalt



#### Hotel Cristallo

Piazza Cioecaro 9  
6900 Lugano  
Telefon 091/2 99 22

modernes Haus - 140 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon. Direkt im Zentrum (an der Funiolare stazione Centro) (Fussgängerzone - autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See - Autosilo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute. Einzelzimmer/Frühstück Fr. 28.- mit Bad oder Dusche, WC Fr. 36.- alles inbegriffen. Doppelzimmer Fr. 55.-, bzw. Fr. 65.-

### Bücherexperten-Prüfungen 1978

Die Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer führt 1978 unter der Aufsicht des BIGA gemäss Bundesgesetz über die Berufsbildung die höheren Fachprüfungen für Bücherexperten durch.

1. Für die Prüfungen 1978 gilt das Prüfungsreglement vom 11. Juni 1974.
2. Die Prüfungen sind unterteilt in eine Vor- und eine Hauptprüfung. Anmeldetermine sind:  
Hauptprüfung: gemäss Ausschreibung vom 28. Januar 1977 hatte die Anmeldung bis zum 31. Mai 1977 stattzufinden.  
Vorprüfung: 31. März 1978.
3. Die schriftlichen Prüfungen werden in der Zeit vom 11. bis 14. September 1978 in Zürich und Lausanne, die mündlichen Prüfungen vom 2. bis 13. Oktober 1978 in der Universität Zürich stattfinden.
4. Die Prüfungsgebühren betragen für die Vorprüfung Fr. 600.-.
5. Anmeldungen sind eingeschrieben zu senden an die Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer, Limmatquai 120, 8001 Zürich  
wo auch das Prüfungsreglement (Fr. 3.-) und die Wegleitung (Fr. 7.-) sowie die Anmeldeformulare bezogen werden können.

Zürich, den 12. Januar 1978

Die Prüfungskommission:  
PD Dr. Carl Helbling, Präsident

### Examens pour Experts-comptables 1978

La Chambre suisse des Sociétés fiduciaires et des Experts-comptables assume l'organisation des examens professionnels supérieurs pour expert-comptables de 1978, conformément aux dispositions de la Loi fédérale sur la formation professionnelle, sous la surveillance de l'OFIAMT.

1. Le règlement du 11 juin 1974 sera valable aux examens de 1978.
2. Les examens comprennent un examen préliminaire et un examen principal. Les délais d'inscription:  
Examen principal: Selon publication du 28 janvier 1977, les inscriptions devaient nous parvenir jusqu'au 31 mai 1977.  
Examen préliminaire: 31 mars 1978.
3. Les examens écrits auront lieu du 11 au 14 septembre 1978 à Lausanne et à Zurich et les examens oraux à l'Université de Zurich, du 2 au 13 octobre 1978.
4. Les émoluments d'examen s'élèvent à fr. 600.- pour l'examen préliminaire.
5. Les inscriptions devront être adressées comme pli recommandé, à la Chambre suisse des Sociétés fiduciaires et des Experts-comptables, Limmatquai 120, 8001 Zurich.  
Les formulaires d'inscription, le règlement et le guide (prix du règlement fr. 3.- et du guide fr. 7.-) peuvent être demandés à l'adresse ci-dessus.

Zurich, le 12 janvier 1978

La Commission d'examens:  
Carl Helbling, président



**Klein-Computer der mittleren Datentechnik mit Floppy-Disc, Buchungss- & Abrechnungssystem, Datenerfassung, Speicherkapazität bis 64 K**

Fabrikation und Vertrieb:  
Reburna Suter AG  
Uetlibergstrasse 350  
8045 Zürich  
Tel. 01-33 66 36/37